

DEWALT

Ташев-Галвинг ООФ
www.tashev-galving.com

www.DEWALT.eu

DE0882

Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	4
Deutsch (<i>übersetzt von den Originalanweisungen</i>)	7
English (<i>original instructions</i>)	11
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	14
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	18
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	22
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	25
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	29
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	32
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	36
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	39
Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>)	42
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	46

Figure 1

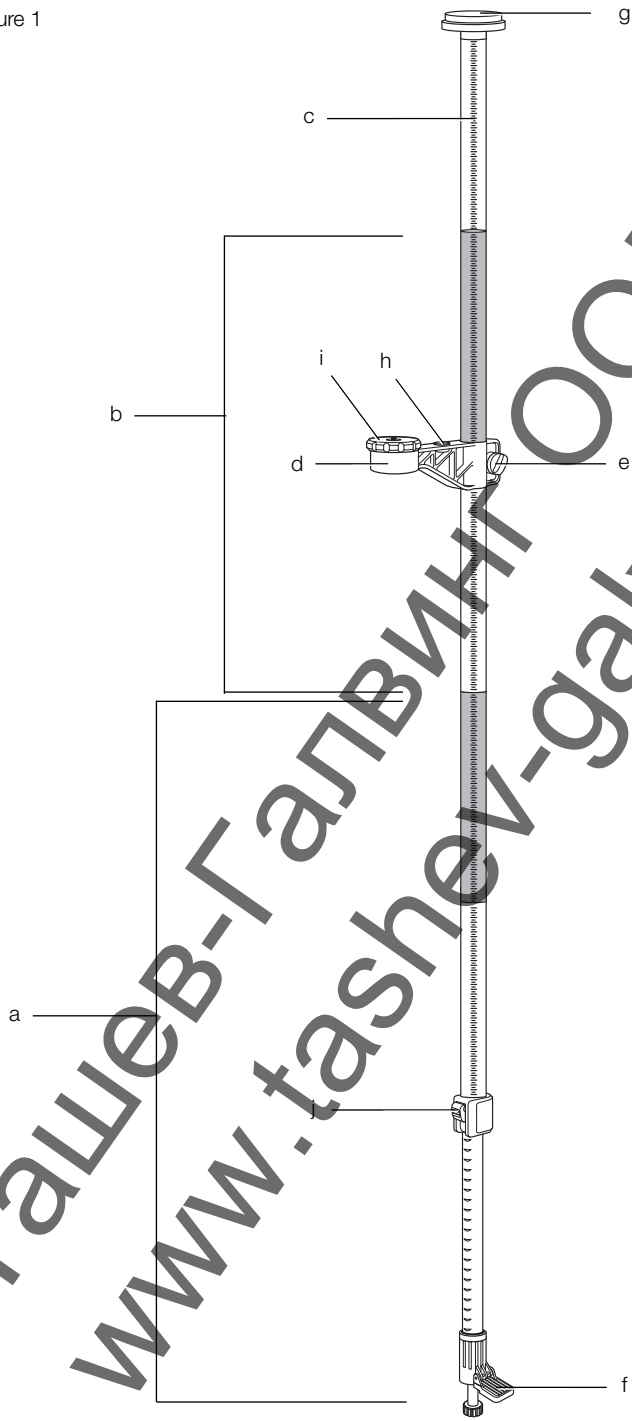


Figure 2

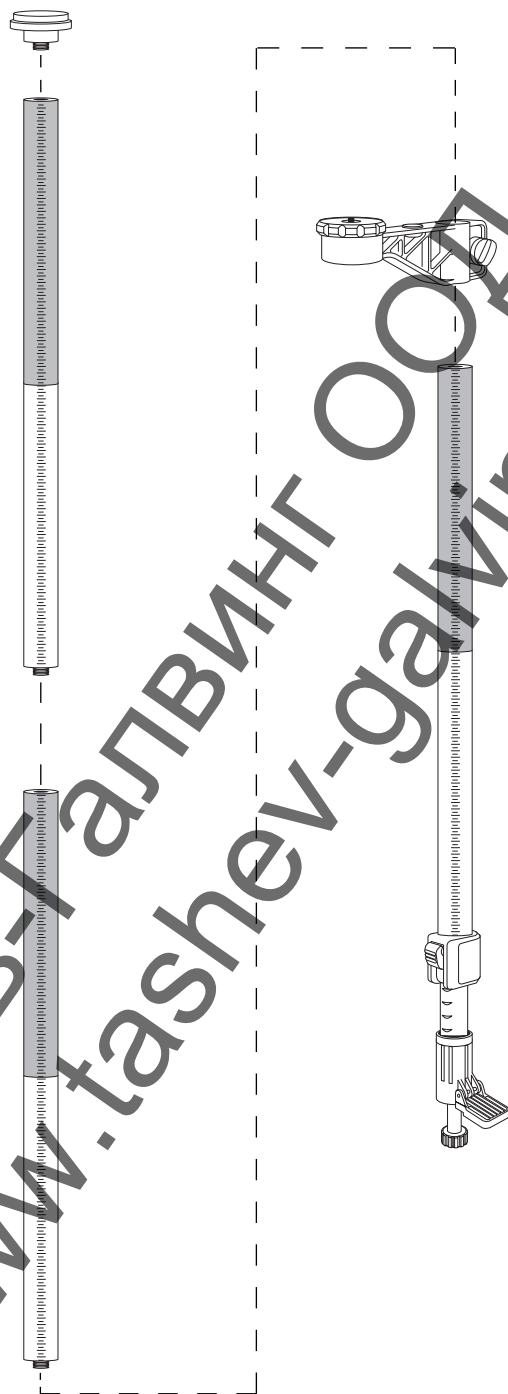


Figure 3

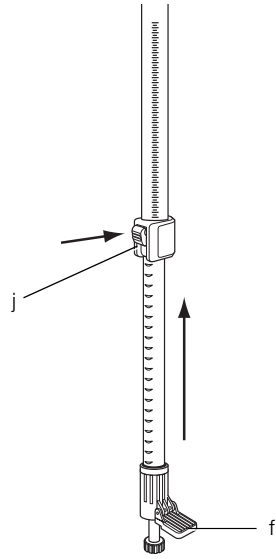


Figure 4

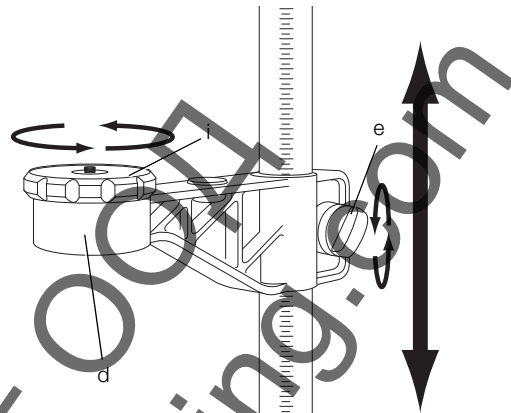
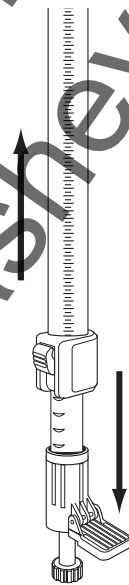


Figure 5



LASERSTANG

DE0882

Tillykke!

Du har valgt et DEWALT-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

Tekniske data

	DE0882	
Højde (udvidet)	cm	330
Vægt	kg	2

Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.



FARE: Angiver en overhængende farlig situation, der – hvis den ikke undgås – **kan** resultere i **døden eller alvorlige kvæstelser**.



ADVARSEL: Angiver en mulig farlig situation, der – hvis den ikke undgås – **kan** resultere i **døden eller alvorlige kvæstelser**.



FORSIGTIG: Angiver en mulig farlig situation, der – hvis den ikke undgås – **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.

BEMÆRK: Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som **kan** resultere i **produktskade**.

Sikkerhedsinstruktioner



ADVARSEL! Overhold altid de sikkerhedsregulativer, der er gældende i dit land for at reducere risikoen for brand, elektrisk chok og personskader.

Læs omhyggeligt hele betjeningsvejledningen, før du starter med at bruge udstyret. Se også betjeningsvejledningen for ethvert elværktøj, som skal bruges sammen med dette udstyr.

GEM DENNE BETJENINGSVEJLEDNING TIL FREMTIDIG REFERENCE

Generelle Sikkerhedsregler

1. Sørg for, at arbejdsområdet er rent.

Rodede områder og bænke giver anledning til skader.

2. Hold børn på afstand.

Lad ikke børn komme i kontakt med værktøjet eller forlængerledningen. Supervision er nødvendig for uerfarne brugere.

3. Brug et velegnet værktøj.

Den tilståede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Tving ikke små værktøjer eller udstyr til at udføre kraftige værktøjers opgaver. Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.



ADVARSEL: Hvis der udføres andre opgaver end dem, der anbefales i denne betjeningsvejledning med dette værktøj eller tilbehør eller udstyr, kan det medføre risiko for personskade.

Ekstra specielle sikkerhedsregler for laserstænger

- Forsøg aldrig at anvende dette tilbehør udenfors.
- Der må ikke klatres på stangen.

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

- 1 Bundstykke
- 3 Lange stykker
- 1 Kort stykke
- 1 Platform
- 1 Topstykke
- 1 Taske
- 1 Brugsvejledning
- Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.
- Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.

Beskrivelse (fig. 1)



ADVARSEL: Modificér aldrig elektrisk værktøj eller nogen dele deraf. Det kan medføre materiale- eller personskade.

- a. Bundstykke

- b. Langt stykke
- c. Kort stykke
- d. Platform
- e. Platformknob
- f. Fodpedal
- g. Topstykke
- h. Bobleniveau
- i. Roterende indfatning
- j. Udløserknop

TILSIGTET BRUG

Din DE0882 stang er designet til at udvide kapaciteterne for din DEWALT DW088 eller DW089 laser.

SAMLING



ADVARSEL! Læs altid brugsanvisningen for det værktøj, der skal anvendes sammen med dette tilbehør.

Samling af stangen og laseren (fig. 1, 2)

Stangen består af fem dele, når den er samlet.

1. Hold bundstykket (a) med en hånd, mens du skruer et af stykkerne (b eller c) ind i den gevindskårne ende.
2. Indsæt platform (d) på et af stykkerne, som vist i figur 2. Sæt stykkerne sammen indtil den ønskede højde er nået.

BEMÆRK: Brug en kombination af lange og korte stykker, indtil topstykket næsten når op til loftet.

Sådan udvides stangen (fig. 1, 5)

Bundstykket (a) giver mulighed for en god tilpasning af stangen.

1. Træd fodpedalen (f) ned.
2. Træd på fodpedalen for at komprimere fjederen, mens du trækker stangen ud, indtil topstykket (g) sidder godt fast på loftet.
3. Slip fodpedalen.
4. Kontrollér at stangen står lodret ved hjælp af bobleniveauet (h) placeret på platformen.

BEMÆRK: Det er ikke nødvendigt at trykke på udløserknop (j), når stangen udvides.

SÅDAN MONTERES LASEREN (FIG. 4)



ADVARSEL: For laseren monteres på stangen, kontrollér at stangen står fast og ikke vakler.

1. Flyt platformen (d) til det ønskede niveau. Stram platformsknobbyen (e).
2. Anbring det gevindskårne hul i bunden af laseren på den gevindskårne stift på den roterende indfatning (i).
3. Drej den roterende indfatning for at fastgøre laseren.

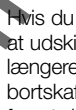
SÅDAN UDLØSES STANGEN (FIG. 3)

1. Fjern laseren fra platformen.
2. Træd på fodpedalen (f) for at komprimere fjederen.
3. Vip stangen væk fra loftet.
4. Tryk på udløserknop (j) for at trække bundstykket tilbage.

Miljøbeskyttelse



Særskiit bortskaftelse. Dette produkt må ikke bortskaftes sammen med almindeligt husholdningsaffald.



Hvis du på noget tidspunkt finder det nødvendigt at udskifte dit DEWALT-produkt, eller hvis det ikke længere tjener det tiltænkte formål, må det ikke bortskaftes med almindeligt husholdningsaffald. Sørg for, at dette produkt bortskaftes særskiit.



Særskiit bortskaftelse af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialer og anvende dem på ny. Genanvendelse af genbrugsmaterialer bidrager til at forhindre forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.

Lokale forskrifter muliggør i nogen tilfælde særskiit bortskaftelse af elektriske produkter fra husholdningen, ved kommunale affaldsdepoter eller hos forhandleren i forbindelse med køb af et nyt produkt.

DEWALT har stillet faciliteter til rådighed til indsamling og genbrug af udslidte DEWALT-produkter. For at benytte sig af denne service kan man returnere produktet til et hvilket som helst autoriseret serviceværksted, der modtager det på vore vegne.

Du kan finde ud af, hvor det nærmeste autoriserede serviceværksted befinder sig ved at kontakte dit lokale DEWALT-kontor på den adresse, der er angivet i denne manual. Alternativt findes der en liste over autoriserede DEWALT-serviceværksteder og detaljerede oplysninger om vores eftersalgsservice og kontakter på følgende internetadresse:

www.2helpU.com

GARANTI

DEWALT er sikker på produkternes kvalitet og tilbyder en enestående garanti til professionelle brugere af dette værktøj. Denne garantierklæring er en tilføjelse til dine kontraktmæssige rettigheder som professionel bruger eller dine lovbefalede rettigheder som privat ikke-professionel bruger og påvirker dem på ingen måde. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

• 30 DAGES RISIKOFRI TILFREDSHEDSGARANTI •

Hvis du ikke er fuldt tilfreds med dit DEWALT værktøj, kan du returnere det inden for 30 dage, komplet som købt, til den forhandler, hvor værktøjet blev købt og få alle pengene refunderet eller bytte det. Produktet skal have været underlagt almindelig brug og slid, og der skal fremvises gyldig kvittering.

• ET ÅRS GRATIS SERVICEKONTRAKT •

Hvis du har brug for vedligeholdelse eller service af dit DEWALT værktøj, inden for 12 måneder efter købet, er du berettiget til en gratis serviceydelse. Den vil blive foretaget gratis af et autoriseret DEWALT serviceværksted. Købsbeviset skal fremvises. Inkluderer arbejdskraft. Ekskluderer tilbehør og reservedele medmindre de var fejlbehæftede under garantiperioden.

• ET ÅRS FULD GARANTI •

Hvis dit DEWALT produkt bliver defekt på grund af fejlbehæftede materialer eller produktionsfejl inden for 12 måneder fra købsdatoen, garanterer DEWALT gratis udskiftning af alle defekte dele eller gratis udskiftning af enheden efter vores valg under forudsætning af, at:

- Produktet ikke er blevet misbrugt;
- Produktet har været underlagt almindelig brug og slid;
- Der ikke er forsøgt reparationer af uautoriserede personer;
- Købsbeviset fremvises;
- Produktet returneres komplet med alle originale komponenter;

Hvis du ønsker at reklamere, kontakt din forhandler eller find adressen på

dit nærmeste autoriserede DEWALT serviceværksted i DEWALT kataloget eller kontakt dit DEWALT kontor på den adresse, der er opgivet i denne manual. Der findes en liste over autoriserede DEWALT serviceværksteder og detaljerede oplysninger om vores eftersalgsservice på følgende internetadresse: www.2helpu.com.

LASERMAST DE0882

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

Technische Daten

		DE0882
Höhe (erweitert)	cm	330
Gewicht	kg	2

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt**.



WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann**.



VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann**.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen zu tun hat**, aber, wenn es **nicht vermieden wird**, **zu Sachschäden führen kann**.

Sicherheitshinweise



WARNUNG! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Feuergefahr die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Lesen Sie das gesamte Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Vorsatzgerät benutzen. Lesen Sie auch das Handbuch des Elektrogeräts, mit dem Sie dieses Vorsatzgerät verwenden.

**BEWAHREN SIE DIESE
SICHERHEITSHINWEISE GUT AUF**

Allgemeines

1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung.

Unordnung im Arbeitsbereich führt zu Unfallgefahren.

2. Halten Sie Kinder fern.

Sorgen Sie dafür, Kinder das Werkzeug oder Kabel nicht berühren. Unerfahrene Personen sind bei der Verwendung dieses Produkts zu beaufsichtigen.

3. Benutzen Sie das richtige Werkzeug.

Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Verwenden Sie **keine** zu schwachen Werkzeuge oder Vorsatzgeräte für schwere Arbeiten. Mit dem richtigen Werkzeug erzielen Sie eine optimale Qualität und gewährleisten Ihre persönliche Sicherheit.



WARNUNG: Das Verwenden anderer als der in dieser Anleitung empfohlenen Vorsatzgeräte und Zubehörteile oder die Ausführung von Arbeiten mit diesem Elektrowerkzeug, die nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechen, kann zu Unfallgefahren führen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Lasermasten

- Verwenden Sie dieses Anbaugerät nicht im Freien.
- Klettern Sie nicht auf den Mast.

Packungsinhalt

Die Packung enthält:

- 1 Basiselement
- 3 Lange Elemente
- 1 Kurzes Element
- 1 Halterung
- 1 Deckenplatte
- 1 Beutel
- 1 Betriebsanleitung
- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.

DEUTSCH

- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Beschreibung [Abb. (fig.) 1]



WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- a. Basiselement
- b. Langes Element
- c. Kurzes Element
- d. Halterung
- e. Halterungseinstellknopf
- f. Pedal
- g. Deckenplatte
- h. Wasserwaage
- i. Drehbare Halterung
- j. Löseknopf

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Mast DE0882 wurde dazu entwickelt, die Fähigkeiten Ihres DEWALT DW088 oder DW089 Lasers zu erweitern.

MONTAGE



WARNUNG! Lesen Sie immer das Handbuch des Werkzeugs, mit dem Sie dieses Anbaugerät verwenden.

Montage von Mast und Laser (Abb. 1, 2)

Der komplett zusammengebaute Mast besteht aus fünf Elementen.

1. Halten Sie das Basiselement (a) mit einer Hand fest, während Sie eins der (b oder c) in das Gewinde drehen.
2. Setzen Sie die Halterung (d) auf eins der Elemente, siehe Abbildung 2. Montieren Sie die Elemente, bis die gewünschte Höhe erreicht ist.
HINWEIS: Verwenden Sie eine Kombination aus langen und kurzen Elementen, bis sich die Deckenplatte etwas unterhalb der Decke befindet.

Verlängern des Mastes (Abb. 1, 5)

Das Basiselement (a) ermöglicht die genaue Einstellung des Mastes.

1. Klappen Sie das Pedal (f) nach unten.

2. Treten Sie auf das Pedal, um die Feder zusammenzudrücken, und verlängern Sie den Mast dabei, bis die Deckenplatte (g) fest unter der Decke sitzt.
3. Lassen Sie das Pedal los.
4. Stellen Sie mit der Wasserwaage (h) unten an der Halterung sicher, dass der Mast senkrecht steht.

HINWEIS: Beim Verlängern des Mastes muss der Löseknopf (j) nicht gedrückt werden.

SO MONTIEREN SIE DEN LASER (ABB. 4)



WARNUNG: Stellen Sie vor der Montage des Lasers am Mast sicher, dass der Mast fest steht und nicht wackelt.

1. Bringen Sie die Halterung (d) auf die gewünschte Höhe. Ziehen Sie den Halterungseinstellknopf (e) fest.
2. Setzen Sie die Gewindebohrung unten im Laser auf den Gewindestift an der drehbaren Halterung (f).
3. Drehen Sie die Halterung, um den Laser zu sichern.

SO LÖSEN SIE DEN MAST (ABB. 3)

1. Nehmen Sie den Laser von der Halterung.
2. Treten Sie auf das Pedal (f), um die Feder zusammenzudrücken.
3. Kippen Sie den Mast von der Decke weg.
4. Drücken Sie den Löseknopf (j), um das Basiselement einzuziehen.

Umweltschutz



Abfalltrennung. Dieses Produkt darf nicht mit normalem Haushaltsabfall entsorgt werden.



Wenn Sie eines Tages feststellen, dass Ihr DEWALT-Produkt ersetzt werden muss oder Sie es nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem normalen Haushaltsabfall. Führen Sie dieses Produkt der Abfalltrennung zu.



Die separate Entsorgung von Gebrauchtprodukten und Verpackungen ermöglicht das Recycling und die Wiederverwendung der Stoffe.

Die Wiederverwendung von Recyclingstoffen hilft, Umweltverschmutzung zu vermeiden und mindert die Nachfrage nach Rohstoffen.

Lokale Vorschriften regeln möglicherweise die getrennte Entsorgung von Elektroprodukten und Haushaltsabfall an kommunalen Entsorgungsstellen oder beim Einzelhändler, wenn Sie ein neues Produkt kaufen.

DEWALT stellt Möglichkeiten für die Sammlung und das Recycling von DEWALT-Produkten nach Ablauf des Nutzungszeitraums zur Verfügung. Um diesen Service zu nutzen, bringen Sie bitte Ihr Produkt zu einer beliebigen autorisierten Kundendienstwerkstatt, die es in unserem Auftrag sammeln.

Die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle erfahren Sie bei Ihrem örtlichen DEWALT-Geschäftsstelle unter der in dieser Betriebsanleitung angegebenen Adresse. Alternativ erhalten Sie eine Liste der autorisierten DEWALT-Kundendienstwerkstätten und vollständige Informationen über unseren Kundendienst im Internet unter: www.2helpU.com.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

GARANTIE

DEWALT vertraut auf die Qualität seiner Produkte und bietet daher den professionellen Anwendern des Produktes eine herausragende Garantie. Diese Garantierklärung gilt als Ergänzung und unbeschadet Ihrer Rechte aus dem Vertrag als professioneller Anwender oder Ihrer gesetzlichen Ansprüche als privater, nichtprofessioneller Anwender. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

• 30 TAGE ZUFRIEDENHEITSGARANTIE OHNE RISIKO •

Wenn Sie mit der Leistung Ihres DEWALT-Gerätes nicht vollständig zufrieden sind, geben Sie es einfach innerhalb von 30 Tagen komplett im Originallieferungsumfang, so wie gekauft, an den Händler zurück, um eine vollständige Erstattung oder ein Austauschgerät zu erhalten. Das Produkt darf normalem Verschleiß ausgesetzt sein. Der Kaufbeleg ist vorzulegen.

• EIN JAHR KOSTENLOSE INSPEKTION •

Innerhalb der ersten 12 Monate nach dem Kauf, wird einmalig eine Wartungsinspektion für Ihre DEWALT-Maschine ausgeführt. Diese Arbeiten werden kostenlos von einem autorisierten DEWALT-Service-Partner ausgeführt. Der Kaufbeleg muss vorgelegt werden. Gilt einschließlich Arbeitskosten. Gilt nicht für Zubehör und Ersatzteile, sofern es sich nicht um einen Garantiefall handelt.

• EIN JAHR VOLLSTÄNDIGE GARANTIE •

Wenn Ihr DEWALT-Produkt wegen Material- oder Produktionsmängeln innerhalb von 12 Monaten ab Kauf einen Fehler aufweist, garantiert DEWALT den kostenlosen Austausch aller fehlerhaften Teile oder, nach unserer Wahl, die kostenlose Wandlung des Gerätes unter den folgenden Bedingungen:

- Das Produkt wurde nicht unsachgemäß behandelt;
- Das Produkt war normalem Verschleiß ausgesetzt;
- Es wurden keine Reparaturversuche durch nicht autorisierte Personen vorgenommen;
- Der Kaufbeleg wird vorgelegt;

- Das Produkt wird vollständig im Originallieferungsumfang zurückgegeben.

Um einen Garantieanspruch anmelden zu können, wenden Sie sich an einen DEWALT-Service-Partner in Ihrer Nähe, dessen Adresse Sie im DEWALT-Katalog finden, oder Sie wenden sich an die DEWALT-Niederlassung, die in dieser Anleitung angegeben ist. Eine Liste der autorisierten DEWALT-Kundendienstwerkstätten und vollständige Informationen über unseren Kundendienst finden Sie im Internet unter: www.2helpU.com.

LASER POLE

DE0882

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		DE0882
Height (extended)	cm	330
Weight	kg	2

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury.**

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may result in property damage.**

Safety Instructions



WARNING! Always observe safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

Read all of this manual carefully before operating the attachment. Also refer to the manual of any power tool that will be used with this attachment.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

General Safety Rules

1. Keep work area clear.

Cluttered areas and benches invite injuries.

2. Keep children away.

Do not let children come into contact with the tool or extension cord. Supervision is required for inexperienced operators.

3. Use appropriate tool.

The intended use is described in this instruction manual. Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy-duty tool. The tool will do the job better and safer at the rate for which it was intended.



WARNING: The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool, other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

Additional Specific Safety Rules for Laser Poles

- Never attempt to use this attachment in outdoor applications.
- Do not climb on pole.

Package Contents

The package contains:

- 1 Base section
- 3 Long sections
- 1 Short section
- 1 Platform
- 1 Ceiling pad
- 1 Bag
- 1 Instruction manual

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Description (fig. 1)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- a. Base section
- b. Long section

ENGLISH

- c. Short section
- d. Platform
- e. Platform knob
- f. Foot pedal
- g. Ceiling pad
- h. Bubble level
- i. Rotating mount
- j. Release button

INTENDED USE

Your DE0882 pole has been designed to extend the capabilities of your DEWALT DW088 or DW089 laser.

ASSEMBLY



WARNING! Always read the instruction manual of the tool to be used with this attachment.

Assembling the Pole and Laser (fig. 1, 2)

The pole consists of five sections when fully assembled.

1. Hold the base section (a) with one hand while fitting one of the sections (b or c) into the threaded end.
2. Insert platform (d) onto one of the sections as shown in figure 2. Fit sections accordingly until the desired height is reached.

NOTE: Use a combination of the long and short sections until the ceiling pad is a little lower than the ceiling.

To Extend the Pole (fig. 1, 5)

The base section (a) allows adjustment of the pole for a snug fit.

1. Flip the foot pedal (f) down.
2. Step on the foot pedal to compress the spring as you extend the pole until the ceiling pad (g) is firmly against ceiling.
3. Release the foot pedal.
4. Ensure the pole is vertical using the bubble level (h) located on the platform.

NOTE: It is not necessary to press the release button (j) when extending the pole.

TO MOUNT LASER (FIG. 4)



WARNING: Before mounting the laser onto the pole, ensure the pole is firmly set and wobble free.

1. Move the platform (d) to desired level. Tighten the platform knob (e).
2. Place the threaded hole in the bottom of the laser onto the threaded pin on the rotating mount (i).
3. Turn the rotating mount to secure laser.

TO RELEASE POLE (FIG. 3)

1. Remove laser from the platform.
2. Step on the foot pedal (f) to compress the spring.
3. Tilt the pole away from the ceiling.
4. Press the release button (j) to retract the base section.

Protecting the Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.



Should you find one day that your DEWALT product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

DEWALT provides a facility for the collection and recycling of DEWALT products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local DEWALT office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised DEWALT repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

GUARANTEE

DEWALT is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee for professional users of the product. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your contractual rights as a professional user or your statutory rights as a private non-professional user. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

• 30 DAY NO RISK SATISFACTION GUARANTEE •

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT tool, simply return it within 30 days, complete with all original components, as purchased, to the point of purchase, for a full refund or exchange. The product must have been subject to fair wear and tear and proof of purchase must be produced.

• ONE YEAR FREE SERVICE CONTRACT •

If you need maintenance or service for your DEWALT tool, in the 12 months following purchase, you are entitled to one service free of charge. It will be undertaken free of charge at an authorised DEWALT repair agent. Proof of purchase must be produced. Includes labour. Excludes accessories and spare parts unless failed under warranty.

• ONE YEAR FULL WARRANTY •

If your DEWALT product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 12 months from the date of purchase, DEWALT guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused;
- The product has been subject to fair wear and tear;
- Repairs have not been attempted by unauthorised persons;
- Proof of purchase is produced;
- The product is returned complete with all original components.

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised DEWALT repair agent in the DEWALT catalogue or contact your DEWALT office at the address indicated in this manual. A list of authorised DEWALT repair agents and full details of our after-sales service is available on the Internet at: www.2helpU.com.

POSTE LÁSER DE0882

¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que DEWALT sea una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

Datos técnicos

		DE0882
Altura (extendido)	cm	330
Peso	kg	2

Definiciones: Pautas de seguridad

Las definiciones que figuran a continuación describen el grado de intensidad correspondiente a cada término de alarma. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: Indica una situación peligrosa inminente que, de no evitarse, ocasionará la **muerte** o una **lesión grave**.



ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **podría** ocasionar la **muerte** o una **lesión grave**.



ATENCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **puede** ocasionar una **lesión de poca o moderada gravedad**.

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, **puede** ocasionar **daños materiales**.

Instrucciones de Seguridad



ADVERTENCIA: Observe siempre las normas de seguridad en vigor en su país, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.

Lea atentamente este manual en su totalidad antes de utilizar el acoplamiento. Además, consulte el manual de instrucciones de la máquina que se utilizará con este acoplamiento.

GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTAS POSTERIORES

Instrucciones Generales de Seguridad

1. Mantenga limpia el área de trabajo.

Un área o un banco de trabajo en desorden aumentan el riesgo de accidentes.

2. Mantenga alejados a los niños.

No permita que los niños entren en contacto con la herramienta o con el cable de extensión. Es necesario vigilar a los operadores no experimentados.

3. Utilice la herramienta apropiada.

En este manual se indica el uso previsto. No utilice herramientas o dispositivos acoplables de baja potencia para ejecutar trabajos pesados. La herramienta funcionará mejor y en modo más seguro si se utiliza a la velocidad prevista.



ADVERTENCIA: El uso de accesorios o acoplamientos o la realización de cualquier operación con esta herramienta que sean distintos de los recomendados en este manual de instrucciones pueden dar lugar a lesiones personales.

Normas de seguridad específicas adicionales para postes láser

- No intente nunca utilizar este complemento en aplicaciones de exterior.
- No suba por el poste.

Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 Sección de base
- 3 Secciones largas
- 1 Sección corta
- 1 Plataforma
- 1 Soporte de techo
- 1 Bolsa
- 1 Manual de instrucciones
- Compruebe si la herramienta, piezas o accesorios han sufrido algún desperfecto durante el transporte.

- Tómese el tiempo necesario para leer detenidamente y comprender este manual antes de utilizar la herramienta.

Descripción (fig. 1)



ADVERTENCIA: Jamás altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- Sección de base
- Sección larga
- Sección corta
- Plataforma
- Perilla de la plataforma
- Pedal de pie
- Soporte de techo
- Nivel de burbuja
- Montaje giratorio
- Botón de liberación

USO PREVISTO

Su poste DE0882 ha sido diseñado para ampliar las funciones de su láser DW088 o DW089 de DEWALT.

ENSAMBLAJE



ADVERTENCIA! Lea siempre el manual de instrucciones de la herramienta a utilizar con este complemento.

Ensamblaje del poste y del láser (fig. 1, 2)

El poste consta de cinco secciones cuando está completamente ensamblado.

1. Sostenga la sección de base (a) con una mano mientras fija una de las secciones (b o c) en el extremo roscado.
2. Introduzca la plataforma (d) en una de las secciones, tal y como aparece en la figura 2. Ajuste las secciones consecuentemente hasta que se alcance la altura deseada.

NOTA: Utilice una combinación de secciones cortas y largas hasta que el soporte de techo se encuentre en una posición algo inferior a la del techo.

Para extender el poste (fig. 1, 5)

La sección de base (a) permite ajustar el poste para un ajuste ceñido.

1. Tire del pedal de pie hacia (f) abajo.

2. Pise el pedal de pie para comprimir la anilla cuando extienda el poste hasta que el soporte de techo (g) se fije firmemente frente al techo.
3. Suelte el pedal de pie.
4. Compruebe que el poste es vertical utilizando el nivel de burbuja (h) ubicado en la plataforma.

NOTA: No es necesario pulsar el botón de liberación (j) cuando extienda el poste.

PARA INSTALAR EL LÁSER (FIG. 4)



ADVERTENCIA: Antes de instalar el láser en el poste, compruebe que el poste está fijado firmemente y que no tambalea.

1. Desplace la plataforma (d) hasta el nivel deseado. Apriete la perilla de la plataforma (e).
2. Coloque el orificio perforado en la parte inferior del láser sobre la varilla roscada del montaje giratorio (i).
3. Gire el montaje giratorio para fijar el láser.

PARA SOLTAR EL POSTE (FIG. 3)

1. Retire el láser de la plataforma.
2. Pise el pedal (f) de pie para comprimir la anilla.
3. Inclíne el poste lejos del techo.
4. Pulse el botón de liberación (j) para retirar la sección de base.

Proteger el medio ambiente



Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse con los residuos domésticos normales.

Si un día descubre que tiene que cambiar su producto DEWALT, o ya no le sirve, no lo deseché con los desechos domésticos. Saque el producto para la recogida selectiva.



La recogida selectiva de productos usados y embalaje permite que los materiales sean reciclados y utilizados de nuevo. La reutilización de los materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación ambiental y reduce la demanda de las materias primas.

Los reglamentos locales pueden proporcionar la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar en sitios de desechos municipales o por el minorista cuando usted compre un producto nuevo.

DEWALT proporciona una instalación para la recogida y reciclaje de los productos DEWALT una vez que hayan llegado al final de su vida útil. Para

ESPAÑOL

aprovechar este servicio devuelva su producto a un agente de reparaciones autorizado, que lo recogerá en nuestro nombre.

Puede comprobar dónde se encuentra su agente de reparaciones más cercano contactando con la oficina DEWALT de su zona en la dirección indicada en este manual. También puede obtener una lista de agentes de reparaciones autorizados de DEWALT y todos los detalles de nuestro servicio después de la venta en Internet en www.2helpU.com.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

GARANTÍA

DEWALT tiene plena confianza en la calidad de sus productos y ofrece una excepcional garantía para los usuarios profesionales del producto. Esta declaración de garantía es adicional a sus derechos contractuales como usuario profesional y a sus derechos legales como usuario particular no profesional y no perjudica de ningún modo dichos derechos. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

• GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DE 30 DÍAS SIN RIESGO •

Si no está totalmente satisfecho con el rendimiento de su herramienta DEWALT, sólo tiene que devolverla al punto de compra en un plazo de 30 días, completa con todos los componentes originales, tal y como la compró, para un reembolso completo o cambio. El producto debe haber estado sujeto a un desgaste lógico y normal y debe presentarse prueba de compra.

• CONTRATO DE MANTENIMIENTO GRATIS POR UN AÑO •

Si necesita una operación de mantenimiento o de servicio para su herramienta DEWALT, durante los 12 meses siguientes a su compra, podrá solicitar dicho servicio gratuitamente. Se llevará gratuitamente a un agente de reparación autorizado por DEWALT. Debe presentarse la prueba de compra. Incluye mano de obra. Excluye los accesorios y las piezas de repuesto a menos que hayan fallado bajo garantía.

• GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO •

Si su producto DEWALT resulta defectuoso debido a fallos de materiales o de fabricación en un plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra, DEWALT le garantiza la sustitución de todas las piezas defectuosas de forma gratuita, o a nuestra entera discreción, la sustitución de toda la unidad gratuitamente, siempre y cuando:

- El producto no se haya utilizado mal;
- El producto se haya sometido a un desgaste lógico y normal;
- No se hayan intentado hacer reparaciones por personas no autorizadas.

- Se presente prueba de compra;
- El producto se devuelva completo con todos los componentes originales.

Si desea presentar una reclamación, póngase en contacto con su distribuidor o compruebe su agente de reparación más cercano de DEWALT en el catálogo de DEWALT o póngase en contacto con su oficina de DEWALT en la dirección indicada en el presente manual. Puede obtener una lista de agentes de reparaciones autorizados de DEWALT y todos los detalles de nuestro servicio después de la venta en Internet en: www.2helpU.com.

POTEAU LASER DE0882

Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de DEWALT, le partenaire privilégié des utilisateurs professionnels d'outils électriques.

Caractéristiques techniques

DE0882		
Hauteur (déployé)	cm	330
Poids	kg	2

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-après décrivent le degré de risques associé à chaque balise. Lire soigneusement la notice d'instructions et respecter ces symboles.



DANGER : indique une situation de danger imminent qui, si rien n'est fait pour l'éviter, **aura** comme conséquences la **mort ou des dommages corporels graves**.



AVERTISSEMENT : indique une situation de danger potentiel qui, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourra** avoir comme conséquences la **mort ou des dommages corporels graves**.



ATTENTION : indique une situation de danger potentiel qui, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** avoir comme conséquences des **dommages corporels mineurs ou moindres**.

AVIS : indique une pratique ne **posant aucun risque de dommages corporels**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des **risques de dommages matériels**.

Consignes de Sécurité



AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure, observer les consignes de sécurité en vigueur dans votre pays.

Lisez attentivement toutes les instructions contenues dans ce manuel avant d'utiliser l'accessoire. Consultez également le manuel d'instructions

de chaque outil électrique que vous utilisez en combinaison avec cet accessoire.

CONSERVEZ CE MANUEL POUR POUVOIR LE CONSULTER LORS DE PROCHAINES UTILISATIONS

Consignes de Sécurité Générales

1. **Conserver votre aire de travail propre et bien rangée.**

Le désordre augmente les risques d'accident.

2. **Tenir les enfants éloignés.**

Ne pas laisser les enfants toucher l'outil ou la rallonge. La surveillance est nécessaire pour les utilisateurs inexpérimentés.

3. **Utiliser l'outil adéquat.**

L'usage prévu est décrit dans ce manuel d'instructions. Ne pas utiliser des outils ou des accessoires de trop petite taille pour exécuter des travaux lourds. Ne pas utiliser des outils à des fins et pour des travaux pour lesquels ils n'ont pas été conçus.



AVERTISSEMENT : L'utilisation d'accessoires ou la réalisation de travaux avec cet outil autres que ceux recommandés dans le présent manuel pourrait entraîner un risque de blessure.

Directives de sécurité additionnelles pour poteaux laser

- Ne jamais tenter d'utiliser cet accessoire à l'extérieur.
- Ne pas monter sur le poteau.

Contenu de l'emballage

Ce carton comprend :

- 1 Section de base
- 3 Sections longues
- 1 Section courte
- 1 Plate-forme
- 1 Patin pour plafond
- 1 Sac
- 1 Notice d'instructions
- Vérifier que l'appareil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.

- Prendre le temps de lire attentivement et comprendre cette notice d'instructions avant toute utilisation de l'appareil.

Description (fig. 1)



AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants. Il y a risques de dommages corporels ou matériels.

- Section de base
- Section longue
- Section courte
- Plate-forme
- Bouton de plate-forme
- Pédale
- Patin pour plafond
- Niveau à bulle
- Support rotatif
- Bouton de dégagement

USAGE PRÉVU

Votre poteau DE0882 a été conçu pour élargir les capacités de votre laser DEWALT DW088 ou DW089.

ASSEMBLAGE



AVERTISSEMENT ! toujours lire le manuel d'instructions de l'outil à utiliser avec cet accessoire.

Assemblage du poteau et du laser (fig. 1, 2)

Le poteau se compose de cinq sections lorsqu'il est complètement assemblé.

1. Tenir la section de base (a) d'une main et monter l'une des autres sections (b ou c) dans l'extrémité fileté.
2. Introduire la plate-forme (d) sur l'une des sections comme illustré sur la figure 2. Monter les sections en conséquence jusqu'à atteindre la hauteur désirée.

REMARQUE : Utiliser une combinaison de sections longues et courtes jusqu'à ce que le patin pour plafond se trouve légèrement au-dessous du plafond.

Déploiement du poteau (fig. 1, 5)

La section de base (a) permet d'ajuster le poteau pour un montage bien ajusté.

1. Basculer la pédale (f) vers le bas.
2. Appuyer sur la pédale pour comprimer le ressort et déployer le poteau jusqu'à ce que le patin pour plafond (g) soit solidement appuyé au plafond.
3. Relâcher la pédale.
4. S'assurer que le poteau est à la verticale à l'aide du niveau à bulle (h) situé sur la plate-forme.

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton de libération (j) lors du déploiement du poteau.

MONTAGE DU LASER (FIG. 4)



AVERTISSEMENT : avant de monter le laser sur le poteau, s'assurer que le poteau est solidement placé et qu'il n'oscille pas.

1. Déplacer la plate-forme (d) au niveau désiré. Serrer le bouton de la plate-forme (e).
2. Placer le trou fileté au bas du laser sur la goupille fileté du support rotatif (i).
3. Tourner le support rotatif pour fixer le laser.

LIBÉRATION DU POTEAU (FIG. 3)

1. Retirer le laser de la plate-forme.
2. Appuyer sur la pédale (f) pour comprimer le ressort.
3. Écarter le poteau du plafond en l'inclinant.
4. Appuyer sur le bouton de libération (j) pour rétracter la section de base.

Protection de l'environnement



Collecte sélective. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères.



En fin de durée de vie ou d'utilité de votre produit DEWALT, ne pas le jeter avec les ordures ménagères, mais dans les conteneurs de collecte sélective.



La collecte sélective des produits et emballages usagés permet de recycler et réutiliser leurs matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés aide à protéger l'environnement contre la pollution et à réduire la demande en matière première.

Selon les réglementations locales, il peut être offert : service de collecte sélective individuel des produits électriques, ou déchetterie municipale ou collecte sur les lieux d'achat des produits neufs.

FRANÇAIS

DEWALT dispose d'installations pour la collecte et le recyclage des produits DEWALT en fin de vie. Pour profiter de ce service, veuillez rapporter votre produit auprès d'un centre de réparation agréé qui le recyclera en notre nom.

Pour connaître l'adresse d'un centre de réparation agréé près de chez vous, veuillez contacter votre distributeur DEWALT local à l'adresse indiquée dans cette notice d'instructions, ou consulter la liste des centres de réparation agréés DEWALT, l'éventail de notre SAV et tout renseignement complémentaire sur Internet à l'adresse : **www.2helpU.com**.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

GARANTIE

DEWALT est si sûr de la qualité de ses produits qu'il propose à tous les professionnels qui les utilisent, une garantie exceptionnelle. Cette promesse de garantie s'ajoute à vos droits contractuels en tant qu'utilisateur professionnel ou vos droits légaux en tant qu'utilisateur privé, non professionnel, et elle ne peut en aucun cas leur porter préjudices. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

• GARANTIE DE SATISFACTION DE 30 JOURS •

Si les performances de votre outil DEWALT ne vous apportaient pas totale satisfaction, retournez simplement, au point de vente, l'outil accompagné de tous ses composants originaux, dans un délai de 30 jours à compter de sa date d'achat pour son échange ou son remboursement intégral. Le produit devra avoir été soumis à une usure normale. Une preuve d'achat sera exigée.

• CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN •

Si votre outil DEWALT doit subir un entretien ou une révision dans les 12 mois suivant l'achat, vous avez droit à une intervention gratuite. Cette dernière sera effectuée gratuitement par un centre de réparation agréé DEWALT. Une preuve d'achat sera exigée. Cela comprend la main-d'œuvre. Les accessoires et les pièces détachées sont exclus, à moins d'un défaut de fabrication sous garantie.

• GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN •

Si votre produit DEWALT présentait un vice de matériau ou de fabrication dans les 12 mois à compter de sa date d'achat, DEWALT garantit le remplacement gratuit de toute pièce défectueuse ou, à notre entière discrétion, le remplacement gratuit de l'appareil, à condition que :

- Le produit ait été utilisé correctement ;
- Le produit ait été soumis à une usure normale ;
- Aucune réparation n'ait été effectuée par du personnel non autorisé ;
- Une preuve d'achat soit fournie ;
- Le produit soit retourné complet, avec l'ensemble de ses composants originaux.

Si vous souhaitez effectuer une réclamation, contactez votre revendeur ou consultez l'emplacement du centre de réparation agréé DEWALT le plus proche dans le catalogue DEWALT ou contactez le service clientèle DEWALT à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste des centres de réparation agréés DEWALT et tout détail complémentaire concernant notre service après-vente, sont à votre disposition sur notre site Internet : www.2helpU.com.

ASTA PER LASER DE0882

Congratulazioni!

Per aver scelto un apparato DEWALT. Gli anni di esperienza, lo sviluppo e l'innovazione meticolosi del prodotto fanno di DEWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di apparati elettrici professionali.

Dati tecnici

		DE0882
Altezza (estesa)	cm	330
Peso	kg	2

Definizioni: istruzioni di sicurezza

Le definizioni sottostanti descrivono il livello di allerta rappresentato da ogni parola di segnalazione. Si invita a leggere attentamente il manuale, prestando attenzione a questi simboli.



PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **provoca lesioni gravi o addirittura mortali.**



AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **può causare morte o gravi lesioni.**



ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrebbe provocare lesioni di gravità lieve o media.**

AVVISO: indica una situazione non in grado di causare lesioni personali ma che, se non evitata, **potrebbe provocare danni materiali.**

Istruzioni di Sicurezza



AVVERTENZA! Seguire sempre le norme di sicurezza locali per ridurre i rischi d'incendio, scariche elettriche e lesioni personali.

Prima di adoperare l'accessorio, leggere attentamente le istruzioni di cui al presente manuale. Fare anche riferimento al manuale di istruzioni degli eventuali apparati elettrici utilizzati con il presente attrezzo.

**CONSERVARE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI
PER SUCCESSIVE CONSULTAZIONI**

Norme Generali di Sicurezza

1. Tenere pulita l'area di lavoro.

Ambienti e banchi di lavoro in disordine possono essere causa d'incidenti.

2. Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro.

Non consentire ai bambini di entrare in contatto con l'apparato o con il cavo di prolunga. Per gli operatori inesperti è richiesta la supervisione.

3. Usare l'apparato adatto.

L'utilizzo previsto è indicato nel presente manuale. Non forzare apparati e accessori di potenza limitata impiegandoli per lavori destinati ad apparati di maggiore potenza. L'apparato funzionerà meglio e in modo più sicuro alla velocità per cui è stato realizzato.



AVVERTENZA: L'uso di accessori o attrezzature diversi, o l'impiego del presente apparato per scopi diversi da quelli raccomandati nel manuale uso possono comportare il rischio di infortuni.

Istruzioni di sicurezza supplementari per aste per laser

- Non utilizzare mai questo accessorio per applicazioni in esterni.
- Non arrampicarsi sull'asta.

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 1 Sezione base
- 3 Sezioni lunghe
- 1 Sezione corta
- 1 Piattaforma
- 1 Imbottitura del soffitto
- 1 Custodia
- 1 Manuale di istruzioni

- Verificare eventuali danni all'apparato, ai componenti o agli accessori che possano essere avvenuti durante il trasporto.
- Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.

Descrizione (fig. 1)



AVVERTENZA: non modificare l'apparato o alcuna parte di esso. Si possono causare danni o lesioni personali.

- Sezione base
- Sezione lunga
- Sezione corta
- Piattaforma
- Manopola della piattaforma
- Pedale del piede
- Imbottitura del soffitto
- Livella a bolla d'aria
- Montaggio rotante
- Pulsante di rilascio

DESTINAZIONE D'USO

L'asta DE0882 è stata progettata per ampliare le funzionalità del laser DEWALT DW088 o DW089.

ASSEMBLAGGIO



AVVERTENZA! leggere sempre il manuale di istruzioni dell'apparato utilizzato con il presente accessorio.

Assemblaggio dell'asta e del laser (fig. 1, 2)

L'asta è costituita da cinque sezioni quando è completamente assemblata.

- Tenere la sezione base (a) con una mano mentre si monta una delle sezioni (b o c) nell'estremità filettata.
- Inserire la piattaforma (d) su una delle sezioni come illustrato in figura 2. Montare le sezioni finché non si raggiunge l'altezza desiderata.
NOTA: Utilizzare una combinazione di sezioni lunghe e corte finché l'imbottitura del soffitto si trova un po' più in basso rispetto al soffitto.

Per estendere l'asta (fig. 1, 5)

La sezione base (a) consente la regolazione dell'asta fino a ottenere un accoppiamento di precisione.

- Spingere il pedale del piede (f) in giù.
- Salire sul pedale del piede per comprimere la molla mentre si estende l'asta finché il cuscinetto del soffitto (g) è saldamente appoggiato contro il soffitto.
- Rilasciare il pedale del piede.
- Assicurarsi che l'asta sia verticale utilizzando la livella a bolla d'aria (h) situata sulla piattaforma.

NOTA: Non è necessario premere il pulsante di rilascio (j) quando si estende l'asta.

PER MONTARE IL LASER (FIG. 4)



AVVERTENZA: prima di montare un apparato sull'asta, verificare che quest'ultima sia saldamente installata e non oscilli.

- Spostare la piattaforma (d) al livello desiderato. Serrare la manopola della piattaforma (e).
- Posizionare il foro filettato nella parte inferiore del laser sul perno filettato sul montaggio rotante (i).
- Ruotare il montaggio rotante per fissare il laser.

PER RILASCIARE L'ASTA (FIG. 3)

- Rimuovere il laser dalla piattaforma.
- Salire sul pedale del piede (f) per comprimere la molla.
- Inclinare l'asta lontano dal soffitto.
- Premere il pulsante di rilascio (j) per ritrarre la sezione base.

Rispetto ambientale



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Se il prodotto DEWALT deve essere sostituito o non è più utilizzato, non effettuare lo smaltimento con i rifiuti domestici. Smaltirlo tramite la raccolta differenziata.



La raccolta differenziata di prodotti usati e imballaggi permette il riciclo e il riutilizzo dei materiali. Il riutilizzo di materiali riciclati aiuta a impedire l'inquinamento ambientale e riduce la richiesta di materiali grezzi.

Secondo le normative locali, la raccolta differenziata di prodotti elettrici può avvenire a domicilio, presso le sedi di raccolta comunali oppure presso il rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto.

DEWALT offre un servizio di ritiro e riciclaggio dei suoi prodotti alla fine della loro vita utile. Per usufruire di questo servizio, restituire il prodotto presso un riparatore autorizzato che lo raccoglie per conto di DEWALT.

È possibile individuare il riparatore autorizzato più vicino rivolgendosi all'ufficio DEWALT di zona all'indirizzo indicato nel presente manuale. Altrimenti, è possibile consultare un elenco dei riparatori autorizzati DEWALT e tutti i dettagli relativi alla nostra assistenza post-vendita, nel sito Internet: www.2helpU.com.

GARANZIA

DEWALT realizza prodotti di qualità e offre una garanzia eccezionale per i professionisti che utilizzano i suoi apparati. Questa dichiarazione di garanzia è aggiuntiva e non pregiudica in alcun modo la copertura assicurativa dell'utilizzatore professionista o quella della previdenza sociale per l'utente privato non professionista. La garanzia è valida sui territori degli stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

• 30 GIORNI SENZA RISCHI SODDISFAZIONE GARANTITA •

Se non è completamente soddisfatto delle prestazioni del suo apparato DEWALT, può semplicemente restituircelo entro 30 giorni, completo come era al momento dell'acquisto, per ottenere il rimborso totale o la sostituzione del prodotto. Il prodotto deve aver subito un'usura normale in rapporto al numero di giorni in cui è stato utilizzato e va restituito accompagnato dallo scontrino originale di acquisto.

• UN ANNO DI ASSISTENZA GRATUITA •

Se necessita di manutenzione o assistenza per il suo apparato DEWALT, nei 12 mesi seguenti l'acquisto, ha diritto a ricevere un'assistenza gratuita. Verrà effettuata a titolo gratuito presso un riparatore autorizzato DEWALT. Deve presentare uno scontrino che provi l'acquisto. Sono compresi i costi di manodopera. Sono esclusi quelli per gli accessori e i ricambi, a meno che non si tratti di pezzi difettosi coperti dalla garanzia.

• UN ANNO DI GARANZIA COMPLETA •

Se entro 12 mesi dalla data di acquisto il suo prodotto DEWALT si rivelasse difettoso a causa di imperfezioni nei materiali o nella costruzione, DEWALT garantisce la sostituzione gratuita di tutte le parti difettose oppure, a nostra discrezione, la sostituzione gratuita dell'intero apparato a condizione che:

- il prodotto non sia stato utilizzato in modo improprio;
- il prodotto abbia subito una normale usura;
- non siano avvenuti tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate a farli;

- sia presentato uno scontrino che provi l'acquisto del prodotto;
- il prodotto va restituito come era al momento dell'acquisto con tutti i componenti originali.

Se desidera sporgere un reclamo, la preghiamo di contattare il suo rivenditore o di verificare dove si trova il suo riparatore autorizzato DEWALT più vicino nel catalogo DEWALT o di contattare l'ufficio DEWALT all'indirizzo indicato nel presente manuale. È possibile consultare un elenco dei riparatori autorizzati DEWALT e tutti i dettagli relativi alla nostra assistenza post-vendita, nel sito Internet: www.2helpU.com.

LASERPAAL DE0882

Hartelijk gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor een DEWALT gereedschap. Jarenlange ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DEWALT tot een van de betrouwbaarste partners voor gebruikers van professioneel gereedschap.

Technische gegevens

		DE0882
Hoogte (uitgeschoven)	cm	330
Gewicht	kg	2

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De onderstaande definities beschrijven het veiligheidsniveau voor ieder signaleringswoord. Lees de gebruiksaanwijzing a.u.b. zorgvuldig door en let op deze symbolen.



GEVAAR: Geeft een dreigend gevaar aan dat, indien dit niet wordt voorkomen, **leidt tot de dood of ernstig letsel.**



WAARSCHUWING: Geeft een mogelijk gevaar aan dat, indien dit niet wordt voorkomen, **kan leiden tot de dood of ernstig letsel.**



VOORZICHTIG: Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien dit niet wordt voorkomen, **zou kunnen leiden tot gering of matig letsel.**

OPMERKING: Geeft een handeling aan **waarbij geen persoonlijk letsel optreedt** die, indien niet voorkomen, **schade aan goederen kan veroorzaken.**

Instructies voor de Veiligheid



WAARSCHUWING! Neem altijd de in uw land geldende veiligheidsvoorschriften in acht zodat u het gevaar van brand, elektrische schok en persoonlijk letsel tot een minimum beperkt.

Lees deze handleiding aandachtig geheel door voordat u het hulpstuk in gebruik neemt. Raadpleeg ook de handleiding van ieder gereedschap dat met dit hulpstuk wordt gebruikt.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING ZODAT U DEZE LATER OOK NOG KUNT RAADPLEGEN

Algemene Regels voor de Veiligheid

1. Houd de werkplek opgeruimd.

Wanneer werkplekken en werkbanken rommelig zijn, kan dat verwondingen tot gevolg hebben.

2. Houd kinderen op afstand.

Laat kinderen niet in contact komen met het gereedschap of het verlengsnoer. Toezicht is vereist bij onervaren gebruikers.

3. Gebruik het juiste gereedschap.

Het bedoeld gebruik wordt beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Probeer niet met klein gereedschap of kleine hulpstukken het werk van zwaar gereedschap te doen. Het gereedschap geeft een beter resultaat en werkt veiliger bij werk waarvoor het is bedoeld.



WAARSCHUWING: Het gebruik van een accessoire of hulpstuk of het uitvoeren van een handeling met dit gereedschap voor andere doeleinden dan wordt geadviseerd in deze gebruiksaanwijzing, kan leiden tot gevaar voor persoonlijk letsel.

Aanvullende Specifieke Veiligheidsregels voor Laserpalen

- Probeer nooit dit hulpstuk te gebruiken in toepassingen buitenshuis.
- Klim niet in de paal.

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Basisgedeelte
 - 3 Lange gedeelten
 - 1 Kort gedeelte
 - 1 Platform
 - 1 Plafondkussen
 - 1 Zak
 - 1 Gebruiksaanwijzing
- Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.

NEDERLANDS

- *Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur gebruikt.*

Beschrijving [afb. (fig.) 1]



WAARSCHUWING: Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben

- a. Basisgedeelte
- b. Lang gedeelte
- c. Kort gedeelte
- d. Platform
- e. Platformknop
- f. Voetpedaal
- 1. Plafondkussen
- h. Waterpas
- i. Roterende vating
- j. Ontgrendelingsknop

GEBRUIKSDOEL

Uw laserpaal DE0882 is ontworpen ter uitbreiding van de mogelijkheden van uw DEWALT DW088 of DW089 laser.

MONTAGE



WAARSCHUWING! Lees altijd de instructiehandleiding van het gereedschap dat u in combinatie met dit hulpstuk wilt gebruiken.

De paal en de laser monteren (afb. 1, 2)

De paal bestaat geheel gemonteerd uit vijf gedeelten.

1. Houd het basisgedeelte (a) vast met één hand terwijl u één van de gedeelten (b of c) in het uiteinde met schroefdraad past.
2. Steek het platform (d) op één van de gedeelten, zoals in afbeelding 2 wordt getoond. Bevestig meer gedeelten overeenkomstig, tot de gewenste hoogte is bereikt.

OPMERKING: Gebruik een combinatie van de lange en korte gedeelten totdat het plafondkussen iets onder het plafond uitkomt.

De paal uitschuiven (afb. 1, 5)

Het basisgedeelte (a) maakt het mogelijk de lengte van de paal aan te passen zodat de paal stevig kan worden vastgezet.

1. Klap het voetpedaal (f) omlaag.
2. Trap het voetpedaal in zodat de veer wordt ingedrukt en schuif tegelijkertijd de paal uit totdat het plafondkussen (g) stevig tegen het plafond uitkomt.
3. Laat het voetpedaal los.
4. Controleer dat de paal verticaal staat en gebruik daarvoor de waterpas (h) die zich op het platform bevindt.

OPMERKING: Wanneer u de paal uitschuift, hoeft u de ontgrendelingsknop (j) niet in te drukken.

DE LASER MONTEREN (AFB. 4)



WAARSCHUWING: Controleer, voordat u de laser op de paal monteert, dat de paal stevig staat en niet wiebelt.

1. Verplaats het platform (d) naar het gewenste niveau. Zet de platformknop (e) vast.
2. Plaats het gat met schroefdraad aan de onderzijde van de laser op de pen met schroefdraad op de roterende vating (i).
3. Zet de laser vast door de roterende vating te draaien.

DE PAAL LOSMAKEN (AFB. 3)

1. Haal de laser van het platform.
2. Druk de veer in door met uw voet op het voetpedaal (f) te duwen.
3. Kantel de paal weg van het plafond.
4. Trek het basisgedeelte in door de vergrendelingsknop (j) in te drukken.

Bescherming van het milieu



Gescheiden afvalinzameling. Dit product mag niet bij het normale huishoudelijke afval worden aangeboden.

Als u op een dag bemerkt dat uw DEWALT product vervangen dient te worden of dat u er verder geen gebruik meer van maakt, mag u het niet als normaal huishoudelijk afval aanbieden. Bied dit product aan bij de gescheiden afvalinzameling.



Gescheiden inzameling van gebruikte producten of verpakkingen maakt het mogelijk dat materiaal kan worden gerecycled en nogmaals gebruikt. Het hergebruik van gerecycled materiaal helpt milieuvuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.

Plaatselijke bepalingen voorzien mogelijk in de gescheiden inzameling van elektrische producten uit een huishouden, op stedelijke inzamelingspunten of bij de detailhandelaar waar u een nieuw product aanschaft.

DEWALT heeft een faciliteit voor het verzamelen van recyclen van DEWALT producten als ze eenmaal het einde van hun levensduur hebben bereikt. Stuur om van deze service gebruik te maken uw product a.u.b. terug naar iedere erkende reparateur die namens ons de verzameling op zich neemt.

U kunt de locatie van de erkende reparateur die het dichtste bij u in de buurt is opzoeken door contact op te nemen met uw plaatselijke DEWALT kantoor zoals vermeld in deze handleiding. Een lijst van erkende DEWALT reparateurs en volledige details over onze after sales service zijn ook te vinden op internet via: www.2helpU.com.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

GARANTIE

DEWALT vertrouwt op de kwaliteit van zijn producten en biedt professionele gebruikers van het product een uitstekende garantie. Deze garantieverklaring is een aanvulling op uw contractuele rechten als een professionele gebruiker of uw wettelijke rechten als een particuliere, niet-professionele gebruiker, en is op geen enkele wijze van invloed op deze rechten. De garantie is geldig binnen het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

• **30 DAGEN NIET GOED GELD TERUG GARANTIE** •

Als u niet geheel tevreden bent over de prestaties van uw DEWALT-gereedschap, kunt u dit compleet met de originele onderdelen, zoals u het hebt aangekocht, binnen 30 dagen, gewoon terugbrengen bij het verkooppunt en omruilen voor een ander stuk gereedschap of tegen restitutie van het aankoopbedrag. Het product mag niet in onredelijke mate zijn versleten en u dient een aankoopbewijs te overleggen.

• **EEN JAAR GRATIS ONDERHOUDSCONTRACT** •

Als onderhouds- of servicewerkzaamheden nodig zijn voor uw DEWALT-gereedschap, in de 12 maanden na uw aankoop, hebt u recht op één jaar gratis service. Deze zal kosteloos worden uitgevoerd in een DEWALT-servicecentrum. U dient een aankoopbewijs te overleggen. Inclusief arbeidskosten. Exclusief accessoires en reserveonderdelen, tenzij deze defect raakten en onder de garantie vielen.

• **EEN JAAR VOLLEDIGE GARANTIE** •

Als uw DEWALT-product defect raakt als gevolg van het gebruik van verkeerde materialen of onjuiste constructie binnen 12 maanden na de datum van aankoop, garandeert DEWALT alle defecte onderdelen gratis te vervangen of – naar onze beoordeling – het apparaat gratis te vervangen, op voorwaarde dat:

- Het product niet verkeerd gebruikt is;
- Het product in redelijke mate is versleten;

- Er geen reparaties zijn ondernomen door niet-geautoriseerde personen;
- U een aankoopbewijs kunt overleggen;
- Het product compleet met alle originele onderdelen wordt geretourneerd.

Als u aanspraak wilt maken op de garantie, neem dan contact op met uw leverancier of zoek het officiële DEWALT-servicecentrum bij u in de buurt in de DEWALT-catalogus of neem contact op met het DEWALT-kantoor op het adres dat wordt vermeld in deze handleiding. Een lijst van officiële DEWALT-servicecentra en volledige details over onze after-sales-service zijn ook te vinden op internet via: www.2helpU.com.

LASERSTANG DE0882

Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT-verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DEWALT til en meget pålitelig partner for profesjonelle brukere av elektrisk verktøy.

Tekniske data

		DE0882
Høyde (uttrukket)	cm	330
Vekt	kg	2

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene under beskriver alvorlighetsgraden for hvert signalkodeord. Vennligst les håndboken og legg merke til disse symbolene.



FARE: Indikerer en overhengende farlig situasjon som **vil** føre til **død eller alvorlige personskader** hvis den ikke avverges.



ADVARSEL: Indikerer en potensielt farlig situasjon som **kan** føre til **død eller alvorlige personskader** hvis den ikke avverges.



FORSIKTIG: Indikerer en potensielt farlig situasjon som **kan** føre til **små eller moderate personskader** hvis den ikke avverges.

MERK: Angir en arbeidsmåte som **ikke er relatert til personskader**, men som **kan** føre til **skader på utstyr** hvis den ikke unngås.

Sikkerhetsinstruksjoner



ADVARSEL! Følg alltid sikkerhetsreglene som gjelder i ditt land for å redusere faren for brann, elektrisk støt og personskader.

Les hele denne bruksanvisningen nøye for du bruker tilbehøret. Se også bruksanvisningen for det elektriske verktøyet som brukes med dette tilbehøret.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNING FOR FREMTIDIG BRUK

Generelle Sikkerhetsregler

1. Hold arbeidsområdet ryddig.

Rotete områder og benker gir tendens til ulykker.

2. Hold barn unna.

Ikke la barn komme i kontakt med verktøyet eller skjøteledningen. Uerfarne brukere må ha tilsyn.

3. Bruk passende verktøy.

Bruksområdet er beskrevet i denne bruksanvisning. Ikke tving små verktøy eller tilbehør til å gjøre jobben for et kraftigere verktøy. Verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastighet det er tiltenkt.



ADVARSEL: Bruk av noe tilbehør eller ekstrautstyr, eller andre operasjoner med dette verktøy, annet enn det som er beskrevet i denne bruksanvisningen, kan gi risiko for personskader.

Ekstra sikkerhetsregler spesielt for Laserstang

- Bruk aldri dette tilbehøret utendørs.
- Klatre ikke på stangen.

Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Baseseksjon
- 3 Lang seksjon
- 1 Kort seksjon
- 1 Plattform
- 1 Toppute
- 1 Bæreseske
- 1 Instruksjonshåndbok

- Se etter skader på verktøyet, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transport.
- Ta deg tid til å lese grundig gjennom og forstå denne håndboken før bruk.

Beskrivelse (fig. 1)



ADVARSEL: Aldri modifierer elektroverktøyet eller noen del av det. Dette kan føre til materiell- eller personskader.

NORSK

- a. Baseseksjon
- b. Lang seksjon
- 1 Kort seksjon
- d. Plattform
- e. Plattformknott
- f. Fotpedal
- g. Toppute
- h. Boble-vater
- i. Roterende feste
- j. Utløserknapp

BRUKSOMRÅDE

Din DE0882 stang er designet for å utvide bruksmulighetene til din DEWALT DW088 eller DW089 laser.

MONTERING



ADVARSEL! Les alltid bruksanvisningen til verktøyet som skal brukes med dette tilbehøret.

Montering av stang og laser (fig. 1, 2)

Stangen består av fem seksjoner når den er ferdig montert.

1. Hold baseseksjonen (a) med en hånd mens du setter en av de andre seksjonene (b og c) på den gjengede enden.
2. Sett plattformen (d) på en av seksjonene som vist i figure 2. Sett på seksjoner til du har fått ønsket høyde.

MERK: Bruk en kombinasjon av lange og korte seksjoner til toppputen er litt under toppen.

For å forlenge stangen (fig. 1, 5)

Du kan justere baseseksjonen (a) slik at stangen sitter bedre.

1. Slå fotpedalen (f) ned.
2. Trå på fotpedalen for å løsne fjæren samtidig som du forlenger stangen inntil toppputen (g) sitter fast mot toppen.
3. Slipp fotpedalen.
4. Pass på at stangen står vertikalt ved hjelp av boble-vateret (h) som sitter på plattformen.

MERK: Det er ikke nødvendig å trykke på utløserknappen (j) når du forlenger stangen.

Å MONTERE LASER (FIG. 4)



ADVARSEL: Før du monterer laseren til stangen, pass på at stangen står fast og ikke vakler.

1. Flytt plattformen (d) til ønsket nivå. Stram plattformknotten (e).
2. Fest den gjengede pinnen på det roterende festet til det gjengede hullet i enden av laseren (i).
3. Skru til det roterende festet for å sikre laseren.

LØSNE STANGEN (FIG. 3)

1. Fjern laseren fra plattformen.
2. Trå på fotpedalen (f) for å løsne fjæren.
3. Vipp stangen vekk fra toppen.
4. Trykk på utløserknappen (j) for å frigjøre baseseksjonen.

Beskyttelse av miljøet



Separat innsamling. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.



Dersom du en dag skulle finne ut at ditt DEWALT produkt må erstattes, eller dersom det ikke lenger trenges av deg, skal det ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Gjør dette produktet tilgjengelig for separat innsamling.



Separat innsamling av brukte produkter og innpakning gjør at materialene kan resirkuleres og brukes om igjen. Gjenbruk av resirkulert materiale hjelper til med å hindre miljøforurensing og reduserer etterspørselen etter råmateriale.

Lokale forskrifter kan ha separat innsamling av elektriske produkter fra husholdningen ved kommunale søppelfyllinger eller hos forhandleren der du kjøper et nytt produkt.

DEWALT har en ordning for å samle inn og resirkulere DEWALT produkter når de har nådd slutten på livsløpet. For å benytte deg av denne tjenesten, vennligst returner produktet til en autorisert reparatør som vil samle dem inn på vegne av oss.

Du kan finne nærmeste autoriserte reparatør ved å ta kontakt med dit lokale DEWALT-kontor på den adressen som du finner i denne brukerhåndboken. Alternativt er en liste over autoriserte DEWALT-reparatører og alle detaljer om service etter salg og kontakter tilgjengelig på Internett på: www.2helpU.com.

GARANTI

DEWALT er overbevist om kvaliteten på produktene sine og tilbyr en enestående garanti for profesjonelle brukere av produktet. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til, og har på ingen måte negativ innvirkning på, dine kontraktsmessige rettigheter som profesjonell bruker eller på dine lovfestede rettigheter som privat, ikke-profesjonell bruker. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

• 30-DAGERS RISIKOFRI TILFREDSHETSGARANTI •

Dersom du ikke er helt tilfreds med ytelsen til ditt DEWALT-verktøy, kan du ganske enkelt returnere det innen 30 dager, komplett med alle de originale komponentene slik du kjøpte det, til innkjøpsstedet for å få full refusjon. Produktet må ha blitt utsatt for rimelig slitasje og kvittering må fremvises.

• ET ÅRS GRATIS SERVICEKONTRAKT •

Dersom du har behov for vedlikehold eller service på ditt DEWALT-verktøy i de første 12 månedene etter kjøpet, får du 1 service gratis. Den vil gjennomføres gratis hos en autorisert DEWALT reparatør. Kvittering må fremvises. Inkluderer arbeid. Ekskluderer tilbehør og reservedeler såfremt disse ikke svikter under garantien.

• ET ÅRS FULL GARANTI •

Dersom ditt DEWALT-produkt blir defekt på grunn av material- eller produksjonsfeil innen 12 måneder fra kjøpsdato, garanterer DEWALT å bytte ut alle defekte deler vederlagsfritt eller – etter vårt skjønn – å erstatte enheten vederlagsfritt, forutsatt at:

- Produktet ikke har blitt feilaktig anvendt;
- Produktet har blitt utsatt for rimelig slitasje;
- Reparasjoner ikke er blitt forsøkt av uautoriserte personer;
- Kvittering fremvises;
- Produktet returneres komplett med alle originale komponenter.

Dersom du har et krav, kontakt forhandleren eller finn nærmeste autoriserte DEWALT reparatør i DEWALT katalogen, eller kontakt ditt DEWALT kontor på adressen som angitt i denne bruksanvisningen. En liste av autoriserte DEWALT reparatører og informasjon om vår etter-salg service finner du på internett under: www.2helpu.com.

HASTE DO LASER DE0882

Parabéns!

Optou por uma ferramenta da DEWALT. Longos anos de experiência, um desenvolvimento meticuloso dos seus produtos e um grande espírito de inovação são apenas alguns dos argumentos que fazem da DEWALT um dos parceiros de maior confiança dos utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

Dados técnicos

		DE0882
Altura (estendida)	cm	330
Peso	kg	2

Definições: directrizes de segurança

As definições abaixo descrevem o nível de gravidade de cada aviso. Leia o manual e preste atenção a estes símbolos.



PERIGO: indica uma situação de perigo eminente que, se não for evitada, **irá** resultar em **morte ou ferimentos graves**.



ATENÇÃO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **morte ou ferimentos graves**.



CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **ferimentos ligeiros ou moderados**.

AVISO: indica uma prática (**não relacionada com ferimentos**) que, se não for evitada, **poderá** resultar em **danos materiais**.

Instruções de Segurança



ATENÇÃO! Cumpra sempre os regulamentos de segurança aplicáveis ao seu país para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos.

Leia este manual na íntegra e com atenção antes de utilizar este equipamento. Consulte também o manual de qualquer ferramenta eléctrica que venha a ser utilizada com este equipamento.

GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA

Regras Gerais de Segurança

1. Mantenha a área de trabalho limpa.

Áreas e bancadas obstruídas podem provocar ferimentos.

2. Mantenha as crianças afastadas.

Não permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta ou a extensão. É necessária supervisão no que respeita a operadores inexperientes.

3. Utilize a ferramenta adequada.

A utilização adequada é descrita neste manual de instruções. Não utilize pequenas ferramentas ou acessórios para realizar as tarefas de uma ferramenta para trabalhos pesados. A ferramenta permite realizar um melhor trabalho e em segurança ao ritmo para o qual foi concebido.



ATENÇÃO: O uso de qualquer acessório ou o desempenho de qualquer operação com esta ferramenta, que não seja o recomendado neste manual de instruções pode constituir um risco em termos de ferimentos.

Regras de segurança específicas adicionais para hastes do laser

- Nunca tente utilizar este acessório em aplicações exteriores.
- Não tente trepar a haste.

Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

- 1 Secção da base
 - 3 Secções compridas
 - 1 Secção curta
 - 1 Plataforma
 - 1 Base superior
 - 1 Saco
 - 1 Manual de instruções
- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.

- Leve o tempo necessário para ler atentamente e compreender todas as instruções neste manual antes de utilizar o equipamento.

Descrição (fig. 1)



ATENÇÃO: nunca modifique a ferramenta eléctrica nem qualquer um dos seus componentes. Tal poderia resultar em danos ou ferimentos.

- Secção da base
- Secção comprida
- Secção curta
- Plataforma
- Botão da plataforma
- Suporte do pé
- Base superior
- Nível de bolha de ar
- Suporte rotativo
- Patilha de libertação

UTILIZAÇÃO ADEQUADA

A haste DE0882 foi concebida para aumentar as capacidades do seu laser DEWALT DW088 ou DW089.

MONTAGEM



ATENÇÃO! Consulte sempre o manual de instruções da ferramenta que utilizar com este acessório.

Montagem da haste e do laser (fig. 1, 2)

A haste é composta por cinco secções quando está totalmente montada.

1. Segure na secção da base (a) com uma mão à medida que insere uma das secções (b ou c) na extremidade roscada.
2. Insira a plataforma (d) numa das secções, tal como indicado na figura 2. Encaixe as secções em conformidade até ser atingida a altura pretendida.

NOTA: Utilize uma combinação de secções compridas e curtas até a base superior ficar ligeiramente abaixo da parte superior.

Para esticar a haste (fig. 1, 5)

A secção de base (a) permite o ajuste da haste de modo a obter um encaixe perfeito.

1. Rode o suporte inferior (f) para baixo.

2. Pise o suporte inferior para comprimir a mola enquanto estende a haste até a base superior (g) estiver devidamente fixado na parte superior.
3. Liberte o suporte inferior.
4. Certifique-se de que a haste se encontra na vertical utilizando o nível de bolha de ar (h) localizado na plataforma.

NOTA: Não é necessário premir o botão de libertação (j) quando estender a haste.

MONTAGEM DO LASER (FIG. 4)



ATENÇÃO: Antes de montar o laser na haste, certifique-se de que esta está devidamente montada e não oscila.

1. Mova a plataforma (d) para o nível pretendido. Aperte o botão da plataforma (e).
2. Coloque o orifício roscado que se encontra na parte inferior do laser no pino roscado no suporte rotativo (i).
3. Rode o suporte rotativo para fixar o laser.

LIBERTAR A HASTE (FIG. 3)

1. Retire o laser da plataforma.
2. Pise no suporte inferior (f) para comprimir a mola.
3. Incline a haste de modo a afastar da parte superior.
4. Prima o botão de libertação (j) para recolher a secção da base.

Proteger o meio ambiente



Recolha de lixo selectiva – este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal.



Se, um dia, o seu produto da DEWALT tiver de ser substituído ou já não tiver utilidade, não se desfaça do mesmo juntamente com o lixo doméstico. Disponibilize este produto para recolha selectiva.



A recolha selectiva de embalagens e produtos usados permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

Os regulamentos locais podem especificar a recolha selectiva de produtos eléctricos na sua residência, em centros municipais de resíduos ou através do revendedor que lhe fornecer um novo produto.

PORTUGUÊS

A DEWALT disponibiliza um serviço de recolha e reciclagem dos respectivos produtos quando estes tiverem atingido o fim da sua vida útil. Para tirar partido deste serviço, entregue o seu produto em qualquer agente de reparação autorizado, o qual procederá à respectiva recolha em nome da DEWALT.

Poderá verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si contactando o representante local da DEWALT através da morada indicada neste manual. Em alternativa, poderá encontrar na internet (em **www.2helpU.com**) uma lista dos agentes de reparação autorizados da DEWALT, bem como os dados de contacto completos do nosso serviço pós-venda.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

GARANTIA

A DEWALT confia na qualidade dos seus produtos e, como tal, oferece uma garantia excepcional aos utilizadores profissionais deste equipamento. Esta declaração de garantia complementa os seus direitos contratuais enquanto utilizador profissional ou os seus direitos legais enquanto utilizador privado não profissional, não os prejudicando, seja de que forma for. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

• GARANTIA DE SATISFAÇÃO DE 30 DIAS •

Se não estiver completamente satisfeito com o desempenho da sua ferramenta da DEWALT, basta devolvê-la ao revendedor no prazo de 30 dias, juntamente com a respectiva embalagem e todos os componentes originais, para obter um reembolso total ou trocá-la por outra ferramenta. O produto apenas poderá ter sido sujeito a um desgaste normal, sendo necessário apresentar uma prova de compra.

• CONTRATO DE UM ANO DE ASSISTÊNCIA GRATUITA •

Se necessitar de manutenção ou assistência para a sua ferramenta DEWALT, num período de 12 meses após a respectiva data de compra, terá direito a uma visita de assistência gratuita. Esta visita será efectuada gratuitamente num agente de reparação autorizado da DEWALT. Será necessário apresentar uma prova de compra. Inclui mão-de-obra. O serviço inclui a mão-de-obra, mas exclui quaisquer acessórios e peças sobresselentes, a não ser que estes se tenham avariado ao abrigo da garantia.

• GARANTIA TOTAL DE UM ANO •

Se o seu produto da DEWALT apresentar um funcionamento anómalo resultante de materiais ou mão-de-obra defeituosos num período de 12 meses após a respectiva data de compra, a DEWALT garante a substituição gratuita de todas as peças defeituosas ou, de acordo com o nosso critério, a substituição gratuita da unidade, desde que:

- O produto não tenha sido utilizado incorrectamente ou de forma abusiva;
- O produto apenas tenha sido sujeito a um desgaste normal;

- Não tenham sido realizadas reparações por pessoas não autorizadas;
- Seja apresentada uma prova de compra;
- O produto seja devolvido juntamente com a respectiva embalagem e todos os componentes originais.

Se quiser apresentar uma reclamação, contacte o seu revendedor ou verifique a localização do seu agente de reparação DEWALT mais próximo, indicado no catálogo DEWALT ou contacte um escritório da DEWALT na morada indicada neste manual. Poderá encontrar na Internet uma lista dos agentes de reparação autorizados da DEWALT, bem como os dados de contacto completos do nosso serviço pós-venda no site: www.2helpU.com.

LASERTANKO

DE0882

Onnittelut!

Olet valinnut DEWALT-työkalun. Monien vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatiot tekevät DEWALT-työkaluista luotettavia kumppaneita ammattilaisille.

Tekniset tiedot

	DE0882	
Korkeus (pidennetty)	cm	330
Paino	kg	2

Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.



VAARA: Ilmaisee, että on olemassa **hengen- tai vakavan henkilövahingon vaara**.



VAROITUS: Ilmoittaa, että on olemassa **hengen- tai vakavan vaaran mahdollisuus**.



HUOMIO: Tarkoittaa mahdollista vaaratilannetta. Ellei tilannetta korjata, saattaa aiheutua **lievä tai keskinkertainen loukkaantuminen**.

HUOMAUTUS: Viittaa menettelyyn, joka **ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon**.

Turvaohjeet



VAROITUS! Noudata aina maakohtaisia turvaohjeita, jotta vähennät tulipalon, sähköiskun ja henkilövahingon riskiä.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen lisävarusteen käyttöä. Katso myös lisävarusteen kanssa käytettävän sähkötyökalun käyttöohjetta.

SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Yleiset Turvaohjeet

1. **Pidä työskentelyalue siistinä.**

Loukkaantumisia tapahtuu herkemmin epäsiisteillä alueilla ja työpöydillä.

2. **Pidä lapset poissa.**

Älä anna lasten koskea välineeseen tai jatkojohtoon. Kokemattomia käyttäjiä on valvottava.

3. **Käytä sopivaa työkalua.**

Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Älä käytä pieniä työkaluja tai lisävarusteita raskaiden töiden tekemiseen. Työkalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille tarkoitettulla nopeudella.



VAROITUS: Laitteen tai lisävarusteen käyttö tai toiminnon suoritus muuhun kuin tässä käyttöohjeessa suositeltuun käyttöön tai toimintoon voi tämän työkalun kanssa aiheuttaa henkilövahingon vaaran.

Lisäturvasääntöjä lasertangoille

- Älä koskaan yritä käyttää tätä lisävarustetta ulkotilassa.
- Älä kipeä tankoon.

Pakkauksen sisältö

Pakkauksen sisältö:

- 1 Perusta
 - 3 Pitkät osat
 - 1 Lyhyt osa
 - 1 Alusta
 - 1 Kattopehmuste
 - 1 Pussi
 - 1 Käyttöohje
- Tarkista, onko työkalussa, osissa tai tarvikkeissa kuljetusvaurioita.
 - Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

Kuvaus [kuva (fig.) 1]



VAROITUS: Älä tee työkaluun tai sen osiin mitään muutoksia. Tällöin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- a. Perusta
- b. Pitkä osa

- c. Lyhyt osa
- d. Alusta
- e. Alustan nuppi
- f. Poljin
- g. Kattopehmuste
- h. Vesivaaka
- i. Kierto-osa
- j. Vapautuspainike

KÄYTTÖTARKOITUS

DE0882-tanko on tarkoitettu DEWALT DW088 tai DW089 -laserin käytön laajentamiseen.

ASENNUS



VAROITUS! Lue aina tämän varusteen kanssa käytettävän välineen käyttöohjeet.

Tangon ja laserin asennus (kuva 1, 2)

Tanko koostuu viidestä osiosta, kun se on asennettu täydelliseen muotoonsa.

1. Pidä perustaa (a) yhdellä kädellä ja asenna yksi osiosta (b tai c) kierteiseen päähän.
2. Aseta alusta (d) yhteen osioon kuvan 2 mukaisesti. Asenna osiot sen mukaisesti, kunnes haluttu korkeus saavutetaan.

HUOMAUTUS: Käytä pitkän ja lyhyen osion yhdistelmää, kunnes kattopehmuste on hiukan kattoa matalampana.

Tangon pidentäminen (kuva 1, 5)

Perusta (a) mahdollistaa tangon säätämisen tiukkaa kiinnitystä varten.

1. Käännä poljin (f) alas.
2. Paina polkimen jousi alas ja pidennä tankoa, kunnes kattopehmuste (g) on tiukasti kattoa vasten.
3. Vapauta poljin.
4. Varmista, että tanko on pystysuorassa alustassa olevaa vesivaakaa (h) käyttäen.

HUOMAUTUS: Vapautuspainiketta (j) ei tarvitse painaa tankoa pidentäessä.

LASERIN ASENTAMINEN (KUVA 4)



VAROITUS: Ennen laserin asentamista tankoon tulee varmistaa, että tanko on asetettu oikein ja ettei se heilu.

1. Siirrä alusta (d) haluttuun tasoon. Kiristä alustan nuppi (e).
2. Aseta laserin pohjassa oleva kierteinen reikä kierto-osan (i) kierteiseen tappiin.
3. Käännä kierto-osaa laserin kiinnittämiseksi.

TANGON VAPAUTTAMINEN (KUVA 3)

1. Irrota laser alustasta.
2. Paina polkimen (f) jousi alas.
3. Kallista tanko irti katosta.
4. Paina vapautuspainiketta (j) perustan siirtämiseksi taakse.

Ympäristön suojeleminen



Toimita tämä laite kierrätykseen. Tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Jos DEWALT-tuote on tullut elinkaarensa päähän tai jos et enää tarvitse sitä, älä hävitä sitä kotitalousjätteenä. Toimita se kierrätykseen.



Kierrätykseen toimitetut käytetyt tuotteet ja pakkaus voidaan käyttää uudelleen. Tämä suojelee ympäristöä ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.

Paikallisissa määräyksissä voidaan edellyttää, että sähkölaitteet on toimitettava kierrätysasemalle tai jälleennyjälle, jolta ostit uuden tuotteen.

DEWALT kierrättää DEWALT-tuotteet, kun ne ovat tulleet elinkaarensa päähän. Voit käyttää tätä palvelua palauttamalla tuotteen valtuutettuun huoltokorjaamoon. Se toimitetaan sieltä meille.

Saat lähimmän valtuutetun DEWALT-huoltokorjaamon tiedot ottamalla yhteyden lähimpään DEWALT-toimipisteeseen. Yhteystiedot ovat tässä käyttöohjeessa. Luettelo valtuutetuista DEWALT-huoltokorjaamoista ja myynnin jälkeisestä palvelusta on Internet-sivustossa www.2helpU.com.

TAKUU

DEWALT luottaa tuotteidensa laatuun ja antaa erinomaisen takuun tämän tuotteen ammattikäyttäjille. Tämä takuu laajentaa käyttäjän oikeuksia heikentämättä ammattikäyttäjän sopimusperusteisia oikeuksia eikä yksityisen muun kuin ammattikäyttäjän lainsäädäntöön perustuvia oikeuksia. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

• 30 PÄIVÄN TYYTYVÄISYYSTAKUU ILMAN RISKEJÄ •

Jos et ole täysin tyytyväinen DEWALT-työkalun toimintaan, palauta se ostopaikkaan 30 päivän kuluessa kaikkine osineen. Saat rahat takaisin. Tuote saa olla kulunut vain kohtalaisesti, ja ostotodistus on esitettävä.

• VUODEN HUOLTOSOPIMUS MAKSUTTA •

Jos DEWALT-työkalusi tarvitsee huoltoa 12 kuukauden kuluessa ostosta, olet oikeutettu yhteen maksuttomaan huoltoon. Huollon suorittaa maksutta valtuutettu DEWALT-korjaamo. Ostotodistus on esitettävä. Takuu kattaa myös työn. Takuu ei kata tarvikkeita eikä varaosia, ellei niissä ole vikaa.

• YHDEN VUODEN TÄYSI TAKUU •

Jos DEWALT-tuotteeseen tulee vika 12 kuukauden aikana ostopäivästä materiaali tai valmistusvirheen vuoksi, DEWALT vaihtaa kaikki vialliset osat maksutta tai harkintansa mukaan vaihtaa laitteen maksutta edellyttäen, että:

- laitetta ei ole väärinkäytetty,
- laite on kulunut vain normaalisti,
- valtuuttamattomat henkilöt eivät ole yrittäneet korjata laitetta,
- ostotodistus esitetään;
- laite palautetaan kaikkine alkuperäisine osineen.

Voit pyytää takuuhuoltoa ottamalla yhteyden laitteen jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun DEWALT huoltokorjaamoon. Saat yhteystiedot DEWALT -kuvastosta tai ottamalla yhteyden tässä käyttöohjeessa näkyvään DEWALTin toimipaikkaan. Luettelo valtuutetuista DEWALT-huoltokorjaamoista ja myynnin jälkeisestä palvelusta on Internet-sivustossa: www.2helpU.com.

LASERSTOLPE

DE0882

Gratulerar!

Du har valt ett DEWALT-verktyg. År av erfarenhet, grundlig produktutveckling och innovation gör DEWALT till en av de pålitligaste partnerna för fackmannamässiga elverktygs-användare.

Tekniska data

		DE0882
Höjd (förlängd)	cm	330
Vikt	kg	2

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.



FARA: Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarig personskada.**



VARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarig personskada.**



SE UPP! Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller medelmåttig personskada.**

OBSERVERA: Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i egendomsskada.**

Säkerhetsinstruktioner



VARNING! Följ alltid säkerhetsbestämmelserna som gäller i ditt land för att minska riskerna för brand, elektriska stötar och personskador.

Läs igenom hela denna manual noga innan några tillsatser hanteras. Läs alltid i manualen för något elverktyg som skall användas tillsammans med denna tillsats.

SPARA DENNA MANUAL FÖR KOMMANDÉ REFERENS

Allmänna Säkerhetsregler

1. Håll arbetsområdet rent.

Belamrade områden och bänkar inbjuder till skador.

2. Håll barnen borta.

Låt inte barn komma i kontakt med verktyget eller sladden. Övervakning krävs för oerfarna användare.

3. Använd lämpligt verktyg.

Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Tvinga inte små verktyg eller tillsatser att göra kraftiga verktygs jobb. Verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare vid avsedd hastighet.



VARNING: Användning av tillbehör, tillsatser eller utförande av arbete med detta verktyg annat än vad som rekommenderas i denna bruksanvisning kan utgöra en risk för personskador.

Ytterligare specifika säkerhetsregler för laserstolpar

- Försök aldrig att använda detta tillbehör utomhus.
- Klättra inte på stolpen.

Förpackningsinnehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 Bassektion
- 3 Lång sektion
- 1 Kort sektion
- 1 Plattform
- 1 Takmellanlägg
- 1 Väska
- 1 Instruktionshandbok
- Kontrollera med avseende på skada på verktyget, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.
- Ta dig tid att grundligt läsa och förstå denna handbok före användning.

Beskrivning (fig. 1)



VARNING: Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada skulle kunna uppstå.

SVENSKA

1. Bassektion
- b. Lång sektion
- c. Kort sektion
- d. Plattform
- e. Plattformsratt
- f. Fotpedal
1. Takmellanlägg
- h. Vattenpass
- i. Roterande montering
- j. Frikopplingsknapp

AVSEDD ANVÄNDNING

Din DE0882 stolpe har konstruerats för att öka användningsmöjligheterna för din DEWALT DW088 eller DW089 laser.

MONTERING



VARNING! Läs alltid instruktionsmanualen för verktyget som skall användas tillsammans med detta tillbehör.

Montering av stolpen och lasern (fig. 1, 2)

Stolpen består av fem sektioner när den är färdigmonterad.

1. Håll bassektionen (a) med en hand medan en av sektionerna (b eller c) fästs i den gångade änden.
2. Sätt in plattformen (d) på en av sektionerna såsom visas i figur 2. Fäst sektionerna därefter tills önskad höjd uppnåtts.

OBSERVERA: Använd en kombination av långa och korta sektioner tills takmellanlägget är strax under taket.

Förlängning av stolpen (fig. 1, 5)

Bassektionen (a) möjliggör justering av stolpen för fininpassning.

1. Vippa ned fotpedalen (f).
2. Trampa på fotpedalen för att pressa ihop fjädern medan du förlänger stolpen tills takmellanlägget (g) sitter fast mot taket.
3. Släpp fotpedalen.
4. Se till att stolpen står vertikalt med hjälp av vattenpasset (h) som är placerat på plattformen.

OBSERVERA: Det är inte nödvändigt att trycka på frikopplingsknappen (j) när stolpen förlängs.

MONTERING AV LASERN (FIG. 4)



VARNING: Innan lasern monteras på stolpen se till att stolpen sitter fast och inte vinglar.

1. Flytta plattformen (d) till önskad nivå. Dra åt plattformsratten (e).
2. Placera det gångade hålet i botten på lasern på den gångade pinnen på den roterande monteringen (i).
3. Vrid på den roterande monteringen för att fästa lasern.

FRIGÖRING AV STOLPEN (FIG. 3)

1. Ta bort lasern från plattformen.
2. Trampa på fotpedalen (f) för att trycka ihop fjädern.
3. Luta stolpen bort från taket.
4. Tryck på frikopplingsknappen (j) för att dra in bassektionen.

Att skydda miljön



Separat insamling. Denna produkt får inte kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall.

Skulle du en dag upptäcka att din produkt från DEWALT behöver ersättas eller att du inte längre har någon användning för den, kassera den inte tillsammans med hushållsavfallet. Gör denna produkt tillgänglig för separat insamling.



Separat insamling av använda produkter och förpackningar möjliggör att ämnena kan återvinnas och användas igen. Återanvändning av återvunna ämnen bidrar till att förhindra miljöföroreningar och minskar behovet av råmaterial.

Lokala bestämmelser kan ge anvisningar för separat insamling av elektriska produkter från hushållen, på kommunala avfallsanläggningar eller via återförsäljaren när du köper en ny vara.

DEWALT tillhandahåller en inrättning för insamling och återvinning av DEWALTs produkter när dessa har nått slutet på sin livslängd. För att utnyttja denna tjänst, återsänd din vara till något behörigt reparationsombud, som kommer att tillvarata den å dina vägnar.

Du kan kontrollera var ditt närmaste behöriga reparationsombud finns, genom att kontakta det lokala kontoret för DEWALT på den adress som anges i denna handbok. Alternativt finns en förteckning över behöriga reparationsombud för DEWALT och komplett information om vår service efter försäljning, med kontaktadresser, på Internet på: www.2helpU.com.

GARANTI

DEWALT har förtroende för kvaliteten på sina produkter, och erbjuder en enastående garanti för professionella användare av produkten. Denna garanti-deklaration kommer som tillägg till och inskränker inte dina kontraktsmässiga rättigheter i egenskap av professionell användare, eller dina lagstadgade rättigheter i egenskap av enskild icke-professionell användare. Garantin är giltig i de territorier som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

• 30 DAGARS RISKFRI TILLFREDSSTÄLLELSE-GARANTI •

Om du inte är helt nöjd med funktionaliteten hos ditt verktyg från DEWALT kan du helt enkelt återlämna det inom 30 dagar, i komplett skick, med alla ursprungliga delar så som det köpts, till inköpsstället, för full återbetalning eller byte. Produkten måste ha blivit utsatt för rimligt slitage och nötning, och bevis på inköpet måste visas upp.

• KONTRAKT PÅ ETT ÅRS FRI SERVICE •

Om du behöver underhåll eller service för ditt DEWALT verktyg inom 12 månader från inköp har du rätt till en service utan kostnad. Den kommer att utföras utan kostnad hos ett auktoriserat DEWALT reparationsombud. Bevis på köpet måste visas upp. Detta inkluderar arbete. Det innefattar inte tillbehör och reservdelar, såvida dessa inte faller inom ramen för garantin.

• ETT ÅRS FULLSTÄNDIG GARANTI •

Om din produkt från DEWALT produkt faller på grund av bristfälligt material eller tillverkning inom 12 månader efter inköpsdatum, garanterar DEWALT att vi kostnadsfritt byter ut alla felaktiga delar eller – efter vårt gottfinnande – kostnadsfritt byter ut enheten, förutsatt att:

- Produkten inte har använts felaktigt;
- Produkten bara har utsatts för rimligt slitage och nötning;
- Reparationer inte har försökt göras av obehöriga personer;
- Bevis på köpet visas upp;
- Produkten återlämnas i fullständigt skick, med alla sina ursprungliga beståndsdelar.

Om du vill göra ett yrkande, kontakta din återförsäljare eller leta efter din närmaste auktoriserade DEWALT reparationsombud i DEWALT katalogen eller kontakta ditt DEWALT kontor på den adress som anges i denna manual. En förteckning över behöriga reparationsombud för DEWALT och komplett information om vår service efter försäljning finns tillgängligt på Internet på: www.2helpU.com.

LAZER DİREĞİ

DE0882

Tebrikler!

Bir DEWALT aleti seçtiniz. Uzun süreli deneyim, sürekli ürün geliştirme ve yenilik DEWALT markasının profesyonel elektrikli alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan birisi haline gelmesini sağlamaktadır.

Teknik veriler

DE0882		
Uzunluk (uzatılmış halde)	cm	330
Ağırlık	kg	2

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.



TEHLİKE: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek çok yakın bir tehlikeli durumu gösterir.



UYARI: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.



DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları** gösterir.

Güvenlik Talimatları



UYARI! Yangın, elektrik çarpması ve yaralanma riskini azaltmak için her zaman ülkenizdeki güvenlik talimatlarına uyun.

Cihazı çalıştırmadan önce bu kılavuzun tamamını dikkatli bir şekilde okuyun. Aynı zamanda bu cihaz ile birlikte kullanılacak elektrikli aletin kılavuzuna da bakın.

BU KILAVUZU İLERİDE BAKMAK ÜZERE MUHAFAZA EDİN

Genel Güvenlik Talimatları

1. Çalışma alanını temiz tutun.

Dağınık alan ve tezgahlar yaralanmalara davetiye çıkarır.

2. Çocukları uzak tutun.

Çocukların alete veya uzatma kablosuna temas etmesine izin vermeyin. Deneyimsiz kullanıcıların gözetim altında tutulması gerekir.

3. Uygun alet kullanın.

Kullanım amacı bu kullanma kılavuzunda anlatılmıştır. Ağır hizmet tipi aletin işini yapması için küçük aletleri veya ataşmanları zorlamayın. Alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.



UYARI: Bu kullanım kılavuzunda tavsiye edilen dışında herhangi bir aksesuar veya parçanın kullanımı veya bu aletle yapılacak her hangi bir işlem yaralanma riski taşıyabilir.

Serim Direkleri için Özel Ek Güvenlik Önlemleri

- Bu aksesuarı asla açık alanda uygulamalarında kullanmayın.
- Direğe tırmanmayın.

Ambalaj İçeriği

Ambalaj içeriğinde şunlar bulunmaktadır:

- 1 Taban kısmı
- 3 Uzun kısım
- 1 Kısa kısım
- 1 Platform
- 1 Tavan tamponu
- 1 Torba
- 1 Kullanım kılavuzu
- Alet, parçalar ve aksesuarlarda nakliye sırasında hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.
- Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.

Tanımlama [şek. (fig.) 1]



UYARI: Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasarla veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- Taban kısmı
- Uzun kısım
- Kısa kısım
- Platform
- Platform düğmesi
- Ayak pedalı
- Tavan tamponu
- Su terazisi
- Döner bağlantı parçası
- Bırakma düğmesi

KULLANIM AMACI

DE0882 direk, DEWALT DW088 veya DW089 lazerinizin becerilerini artırmak üzere tasarlanmıştır.

MONTAJ



UYARI! Daima bu aksesuar ile kullanılacak aletin kılavuzunu okuyun.

Direk ve Lazerin Montajı (şekil 1, 2)

Direk bütün parçalarıyla birlikte monte edildiğinde beş kısımdan oluşmaktadır.

- Bir elinizle taban kısmını (a) tutarken kısımlardan (b veya c) birini yivli uca takın.
- Platformu (d) şekil 2'de gösterildiği gibi kısımlardan birine geçirin. İstenecek yüksekliğe ulaşana dek kısımları uygun bir şekilde takın.
NOT: Tavan tamponu tavan yüksekliğine iyice yaklaşıp dek uzun ve kısa kısımları birleştirin.

Direği Uzatmak için (şekil 1, 5)

Taban kısmı (a) direğin sıkıca oturacak şekilde ayarlanmasına olanak sağlar.

- Ayak pedalını (f) aşağıya bastırın.
- Tavan tamponu (g) tavana sıkıca dayanana dek direği uzatırken ayak pedalına basarak yayı sıkıştırın.
- Ayak pedalını bırakın

- Platformda bulunan su terazisini (h) kullanarak direğin dik durduğundan emin olun.

NOT: Direği uzatırken bırakma düğmesine (j) basmak gerekmez.

LAZERİ MONTE ETMEK İÇİN (ŞEKİL 4)



UYARI: Lazeri direğe monte etmeden önce, direğin sağlam bir şekilde ayarlandığından ve sallanmadığından emin olun.

- Platformu (d) istenen seviyeye getirin. Platform düğmesini (e) sıkın.
- Lazerin altındaki yivli boşluğu döner bağlantı parçasındaki (f) yivli pim üzerine yerleştirin.
- Döner bağlantı parçasını döndürerek lazeri sıkıca tutturun.

DİREĞİ SERBEST BIRAKMAK İÇİN (ŞEKİL 3)

- Lazeri platformdan çıkarın.
- Ayak pedalına (f) basarak yayı sıkıştırın.
- Direği eğerek tavadan uzaklaştırın.
- Taban kısmını geriye çekmek için bırakma düğmesine (j) basın.

Çevrenin korunması



Ayrı toplama. Bu ürün normal evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir.



Herhangi bir zamanda DEWALT ürününüzü değiştirmek isterseniz ya da artık kullanılamaz durumdaysa, normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünü ayrı toplama için ayırın.



Kullanılmış ürünlerin ve ambalajların ayrı olarak toplanması bu maddelerin geri dönüşüme sokularak yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüşümlü maddelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.

Yerel yönetmelikler, elektrikli ürünlerin evlerden toplanıp belediye atık tesislerine aktarılması veya yeni bir ürün satın alırken perakende satıcı tarafından toplanması yönünde hükümler içerebilir.

TÜRKÇE

DEWALT, hizmet ömrünün sonuna ulaşan DEWALT ürünlerinin toplanması ve geri dönüşüme sokulması için bir imkan sunmaktadır. Bu hizmetin avantajlarından faydalanmak için, lütfen, ürününüzü bizim adımıza teslim alacak herhangi bir yetkili servise iade edin.

Bu kılavuzda belirtilen listeden size en yakın yetkili servisin yerini öğrenebilirsiniz. Alternatif olarak, yetkili DEWALT servislerinin listesi ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve tam ayrıntıları İnternette www.2helpU.com adresinde mevcuttur.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

GARANTİ

DEWALT ürünlerinin kalitesinden emindir ve bu yüzden profesyonel kullanıcılar için kanunlarda belirtilen taleplerin üstünde bir garanti sunmaktadır. Bu garanti metni bir ilave niteliğinde olup profesyonel bir kullanıcı olarak sahip olduğunuz sözleşmeden doğan haklara veya profesyonel olmayan, özel bir kullanıcı olarak sahip olduğunuz yasal haklara hiçbir şekilde zarar vermez. İşbu garanti Avrupa Birliği'ne üye ülkeler ile Avrupa Serbest Ticaret Bölgesi sınırları dahilinde geçerlidir.

• 30 GÜNLÜK RİKSİZ MÜŞTERİ MEMNUNİYETİ GARANTİSİ •

Satın almış olduğunuz DEWALT ürünü, satın alma tarihinden itibaren 30 gün içerisinde, ilk denemenizde, performansı sizi tam olarak tatmin etmediyse, yetkili servise götürülüp; DEWALT Merkez Servis onayı ile değiştirilebilir veya gerekirse tamir edilir. Bu haktan yararlanmak için:

Ürünün satın alındığı şekliyle, orijinal tüm parçaları ile birlikte satın alındığı yere teslimi;

- Fatura ve garanti kartının ibrazı
- Uygulamanın satın alım tarihi itibarıyla ilk 30 gün içerisinde gerçekleşmesi
- Ürün performansının ilk uygulamadan sonra memnuniyetsizlik yaratması gerekmektedir.

Aksesuarlar ve garanti koşulları haricinde yedek parçalar dahil değildir.

• ÜCRETSİZ BİR YILLIK SERVİS KONTRATI •

Yasal garanti süresi dahilinde tüm DEWALT ürünleri satın alma tarihinden itibaren bir yıl süreyle ücretsiz servis desteğine sahiptir. Sadece bir defaya mahsus olmak üzere ürününüz DEWALT Yetkili Servisinde işçilik bedeli alınmadan tamir edilir veya bakımı yapılır. Fatura ve garanti kartı ibrazı gerekmektedir.

Aksesuarlar ve garanti koşulları haricinde yedek parçalar dahil değildir.

• BİR YIL TAM GARANTİ •

Sahip olduğunuz DEWALT ürünü satın alma tarihinden itibaren 12 ay içinde hatalı

malzeme veya işçilik nedeniyle bozulursa, DEWALT aşağıdaki şartlara uyulması koşuluyla ücretsiz olarak tüm kusurlu parçaların yenilenmesini veya -kendi inisiyatifine bağlı olarak- satın alınan ürünün değiştirilmesini garanti eder:

- Ürün hatalı kullanılmamıştır;
- Ürün yıpranmamış, hırpalanmamış ve aşınmamıştır;
- Yetkili olmayan kişilerce tamire çalışılmamıştır;
- Satın alma belgesi (fatura) ibraz edilmiştir;
- Ürün, tüm orijinal parçaları ile birlikte iade edilmiştir.

Şikayet veya talepleriniz için satıcınıza, DEWALT kataloğunda yer alan size en yakın yetkili DEWALT servisine veya bu kullanma kılavuzunda belirtilen adresten DEWALT ofisine başvurun. Yetkili DEWALT servislerinin listesi ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler İnternette www.2helpU.com adresinde mevcuttur.

Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 10 yıldır.

**Türkiye Distribütörü
KALE HIRDAVAT VE MAKİNA A.Ş.
Deftardar Mah. Savaklar Cad. No. 15 34050
Edirnekapı Eyüp İstanbul**

ΣΤΥΛΟΣ ΛΕΙΖΕΡ DE0882

Συγχαρητήρια!

Επιλέξατε ένα εργαλείο DEWALT. Τα έτη εμπειρίας, η σχολαστική ανάπτυξη προϊόντων και η καινοτομία έχουν καταστήσει την DEWALT έναν από τους πιο αξιόπιστους συνεργάτες στον τομέα των επαγγελματικών ηλεκτρικών εργαλείων.

Τεχνικά δεδομένα

	DE0882	
Ύψος (εκτεταμένος)	cm	330
Βάρος	kg	2

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα προκαλέσει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει υλική ζημιά**.

Γενικοί Κανόνες Ασφαλείας

1. Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή.

Οι ακατάστατοι χώροι και πάγκοι ευνοούν τους τραυματισμούς.

2. Κρατάτε τα παιδιά μακριά.

Μην αφήσετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο ή το καλώδιο επέκτασης. Απαιτείται επίβλεψη για μη έμπειρους χειριστές.

3. Χρησιμοποιείτε κατάλληλο εργαλείο.

Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Μην αναγκάζετε μικρά εργαλεία ή προσαρτήματα να εκτελέσουν την εργασία εργαλείου βαρέως τύπου. Το εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα με την προβλεπόμενη ένταση χρήσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση οποιουδήποτε παρελκόμενου ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας με αυτό το εργαλείο, πέραν των όσων συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο τραυματισμού.

Πρόσθετοι ειδικοί κανόνες ασφαλείας για στύλους λείζερ

- Σε καμία περίπτωση μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε αυτό το προσάρτημα σε εφαρμογές εξωτερικού χώρου.
- Μην ανεβαίνετε στο στύλο.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Στη συσκευασία περιέχεται:

- 1 Τμήμα βάσης
 - 3 Μεγάλα τμήματα
 - 1 Μικρό τμήμα
 - 1 Πλατφόρμα
 - 1 Πέλμα οροφής
 - 1 Σάκος
 - 1 Εγχειρίδιο οδηγιών
- Ελέγξτε για τυχόν ζημιές στο εργαλείο, στα τμήματα ή τα παρελκόμενα, οι οποίες μπορεί να συνέβησαν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.
 - Πριν από τη χρήση, αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε το παρόν εγχειρίδιο.

Περιγραφή [εικ. (fig.) 1]



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τροποποιήσετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε τμήμα του. Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή προσωπικός τραυματισμός.

- a. Τμήμα βάσης
- b. Μεγάλο τμήμα
- c. Μικρό τμήμα
- d. Πλατφόρμα
- e. Κουμπί σταθεροποίησης πλατφόρμας
- f. Πεντάλ
- g. Πέλημα οροφής
- h. Αεροστάθμη
- i. Περιστρεφόμενη βάση
- j. Κουμπί απασφάλισης

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Ο στύλος σας λέιζερ DE0882 έχει σχεδιαστεί ώστε να επεκτείνει τις δυνατότητες της συσκευής σας λέιζερ DEWALT DW088 ή DW089.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πάντα διαβάζετε το εγχειρίδιο του εργαλείου που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί με αυτό το προσάρτημα.

Συναρμολόγηση του στύλου και του λέιζερ (εικ. 1, 2)

Ο στύλος αποτελείται από πέντε τμήματα όταν είναι πλήρως συναρμολογημένος.

1. Κρατήστε το τμήμα βάσης (a) με το ένα χέρι ενώ προσαρμόζετε ένα από τα τμήματα (b ή c) μέσα στο άκρο με σπείρωμα.
2. Εισάγετε την πλατφόρμα (d) πάνω σε ένα από τα τμήματα όπως δείχνει η εικόνα 2. Τοποθετήστε τα τμήματα ανάλογα έως όπου επιτευχθεί το επιθυμητό ύψος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε συνδυασμό μεγάλων και μικρών τμημάτων έως ότου το πέλημα οροφής να είναι λίγο κάτω από την οροφή.

Για να εκτείνετε το στύλο (εικ. 1, 5)

Το τμήμα βάσης (a) επιτρέπει ρύθμιση του στύλου για σφικτή εφαρμογή.

1. Γυρίστε το πεντάλ (f) στην κάτω θέση.
2. Πατήστε το πεντάλ για να συμπιέσετε το ελατήριο καθώς εκτείνετε το στύλο έως ότου το πέλημα οροφής (g) έχει λάβει θέση ώστε να είναι σε καλή επαφή με την οροφή.

3. Ελευθερώστε το πεντάλ.
4. Βεβαιωθείτε ότι ο στύλος είναι κάθετος χρησιμοποιώντας την αεροστάθμη (h) που βρίσκεται πάνω στην πλατφόρμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν είναι απαραίτητο να πατάτε το κουμπί απασφάλισης (j) ενώ εκτείνετε το στύλο.

ΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΛΕΙΖΕΡ (ΕΙΚ. 4)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν τοποθετήσετε τη συσκευή λέιζερ πάνω στο στύλο, βεβαιωθείτε ότι ο στύλος έχει τοποθετηθεί σταθερά και δεν ταλαντεύεται.

1. Μετακινήστε την πλατφόρμα (d) στο επιθυμητό επίπεδο. Συσφίξτε το κουμπί σταθεροποίησης της πλατφόρμας (e).
2. Τοποθετήστε την στήλη με σπείρωμα του κάτω μέρους της συσκευής λέιζερ πάνω στον πείρο με σπείρωμα της περιστρεφόμενης βάσης (i).
3. Περιστρέψτε την περιστρεφόμενη βάση για να στερεώσετε τη συσκευή λέιζερ.

ΓΙΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΣΤΥΛΟΥ (ΕΙΚ. 3)

1. Αφαιρέστε τη συσκευή λέιζερ από την πλατφόρμα.
2. Πατήστε το πεντάλ (f) για να συμπιέσετε το ελατήριο.
3. Γείρετε το στύλο για να απομακρυνθεί από την οροφή.
4. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (j) για να συμπιέξετε το τμήμα βάσης.

Για την προστασία του περιβάλλοντος



Ξεχωριστή συλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα.

Εάν διαπιστώσετε κάποια μέρα ότι το προϊόν σας της DEWALT χρειάζεται αντικατάσταση, ή εάν δεν το χρειάζεστε πια, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τοποθετήστε αυτό το προϊόν σε ειδικό κάδο για ξεχωριστή συλλογή.



Η ξεχωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

των ανακυκλωμένων υλικών βοηθά στην αποφυγή της μόλυνσης του περιβάλλοντος και ελαττώνει τη ζήτηση πρώτων υλών.

Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να προβλέπουν την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων από τα νοικοκυριά σε δημοτικά κέντρα συλλογής απορριμμάτων ή από τον αντιπρόσωπο όταν αγοράζετε ένα νέο προϊόν.

Η DEWALT διαθέτει εγκατάσταση για τη συλλογή και ανακύκλωση των προϊόντων DEWALT όταν φτάσουν στο τέλος του ωφέλιμου χρόνου ζωής τους. Για να εκμεταλλευτείτε αυτή την υπηρεσία, παρακαλούμε επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιονδήποτε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις, ο οποίος θα το συλλέξει εκ μέρους μας.

Μπορείτε να βρείτε τη διεύθυνση του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου σέρβις μέσω επικοινωνίας με το τοπικό γραφείο της DEWALT, στη διεύθυνση που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο. Εναλλακτικά, μια λίστα με τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους σέρβις της DEWALT καθώς και πλήρη στοιχεία και πρόσωπα επικοινωνίας με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση που διαθέτουμε, υπάρχουν στο διαδίκτυο στη διεύθυνση: www.2helpU.com.

ΕΓΓΥΗΣΗ

DEWALT έχει εμπιστοσύνη στην ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει μια εξαιρετική εγγύηση για επαγγελματίες χρήστες του προϊόντος. Η παρούσα δήλωση εγγύησης είναι επιπλέον των συμβατικών δικαιωμάτων σας ως επαγγελματία χρήστη ή των απορροδόντων από τη νομοθεσία δικαιωμάτων σας ως ιδιώτη, μη επαγγελματία χρήστη και δεν τα παραβιάζει με κανέναν τρόπο. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

• 30 ΗΜΕΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ •

Αν δεν είστε πλήρως ικανοποιημένοι με την απόδοση του εργαλείου σας DEWALT, απλά επιστρέψτε το εντός 30 ημερών, πλήρες με όλα τα αρχικά του μέρη, όπως το αγοράσατε, στο σημείο αγοράς, για πλήρη επιστροφή χρημάτων ή ανταλλαγή. Το προϊόν θα πρέπει να έχει υποβληθεί σε εύλογη φθορά λόγω συνήθους χρήσης και πρέπει να παρουσιαστεί απόδειξη αγοράς.

• ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟ ΔΩΡΕΑΝ ΣΕΡΒΙΣ •

Αν χρειάζεστε συντήρηση ή σέρβις του εργαλείου σας DEWALT εντός 12 μηνών από την αγορά του, δικαιούστε ένα σέρβις χωρίς χρέωση. Αυτό θα λάβει χώρα χωρίς χρέωση σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών της DEWALT. Θα πρέπει να παρουσιαστεί απόδειξη αγοράς. Περιλαμβάνει εργασία. Δεν περιλαμβάνει αξεσουάρ και ανταλλακτικά εκτός αν η βλάβη τους εμπίπτει στην εγγύηση.

• ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ ΠΛΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗ •

Αν εντός 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς η συσκευή σας DEWALT καταστεί ελαττωματική λόγω ελαττώματος στα υλικά ή την εργασία, η DEWALT εγγυάται ότι θα αντικαταστήσει όλα τα ελαττωματικά εξαρτήματα χωρίς χρέωση ή – κατ' επιλογή μας – θα αντικαταστήσει τη μονάδα χωρίς χρέωση εφόσον:

- Το προϊόν δεν έχει τύχει κακής μεταχείρισης

- Το προϊόν έχει υποβληθεί σε εύλογη φθορά λόγω συνήθους χρήσης
- Δεν έχουν επιχειρηθεί επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα
- Έχει παρουσιαστεί απόδειξη αγοράς
- Το προϊόν επιστρέφεται πλήρες με όλα τα αρχικά μέρη του

Αν επιθυμείτε να υπαβάτε μία αξίωση επί της εγγύησης, απευθυνθείτε στον πωλητή σας ή ελέγξτε τη θέση του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών της DEWALT στον κατάλογο της DEWALT ή απευθυνθείτε στο τοπικό σας γραφείο της DEWALT στη διεύθυνση που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο. Λίστα των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων επισκευών της DEWALT και πλήρη στοιχεία για την υποστήριξή μας μετά την πώληση διατίθενται στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση: www.2helpU.com.

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	Black & Decker - DEWALT Nieuwlandlaan 7, IZ Aarschot B156 B-3200 Aarschot	Dutch French	Tel: +32 70 220 063 Tel: +32 70 220 062	Fax: +32 70 225 585 Fax: +32 70 222 441 www.dewalt.be
Danmark	DEWALT Sluseholmen 2-4 2450 København SV			Tlf: 70201511 Fax: 70224910 www.dewalt.dk
Deutschland	DEWALT Richard Klinger Str. 11 65510 Idstein			Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770 www.dewalt.de
Ελλάς	Black & Decker (Ελλάς) A.E. Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 16674, Αθήνα	Τηλ: Service: Φαξ:	+30 210 8981-616 +30 210 8981-616 +30 210 8983-570	www.dewalt.gr
España	DEWALT Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)			Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419 www.dewalt.es
France	DEWALT 5, allée des hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex			Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00 www.dewalt.fr
Schweiz Suisse Svizzera	DEWALT In der Luberzen 40 8902 Urdorf			Tel: 01 - 730 67 47 Fax: 01 - 730 70 67 www.dewalt.ch
Ireland	DEWALT Calpe House Rock Hill Black Rock, Co. Dublin			Tel: 00353-2781800 Fax: 00353-2781811 www.dewalt.ie
Italia	DEWALT Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)			Tel: 800-014353 Fax: 039-2387592 www.dewalt.it
Nederlands	Black & Decker - DEWALT Joulehof 12 4600 AB Bergen Op Zoom			Tel: +31 164 283 063 Fax: +31 164 283 200 www.dewalt.nl
Norge	DEWALT Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo			Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00 www.dewalt.no
Österreich	DEWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H. Oberbaadstrasse 248 A-1230 Wien			Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 14 www.dewalt.at
Portugal	DEWALT Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132 / 34, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa			Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 75 www.dewalt.pt
Suomi	DEWALT Tekniikantie 12 02150 Espoo, Finland			Puh: 010 400 430 Faksi: 0800 411 340 www.dewalt.fi
Sverige	DEWALT Box 94 431 22 Mölndal			Tel: 031 68 61 00 Fax: 031 68 60 08 www.dewalt.se
Türkiye	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050 TÜRKİYE			Tel: 0212 533 52 55 Faks: 0212 533 10 05 www.dewalt.com.tr
United Kingdom	DEWALT 210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD		Tel: 01753-56 70 55 Fax: 01753-57 21 12	www.dewalt.co.uk
Middle East Africa	DEWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE			Tel: +971 4 8863030 Fax: +971 4 8863333 www.dewalt.ae